

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Miércoles 29 de noviembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.268

Los patronos prevén que comience sus actividades en las primeras semanas de 1996

La Fundación Juan de Borbón iniciará una nueva etapa con la reforma de sus estatutos

La Fundación Don Juan de Borbón podría iniciar en las primeras semanas del próximo año su actividad de coordinación de las actividades culturales que se realicen el próximo año en la capital, una vez aprobados los nuevos estatutos que le dotarán de una estructura legal más ágil.

Los patronos fundadores (Ayuntamiento, Diputación y Caja de Ahorros) firmarán a mediados del próximo mes el convenio para la creación de la fundación "Don Juan de Borbón", iniciándose una nueva etapa tras distintos avatares desde la firma del protocolo inicial en 1991.

Asimismo, contará con un capital inicial de 15 millones de pesetas, que será financiado a partes iguales por las tres instituciones fundadoras; así como con el apoyo de la Junta de Castilla y León.

Los fines esenciales de la fundación serán la promoción y la divulgación de las actividades de carácter cultural que puedan



Los representantes de las instituciones que formarán el patronato confían en su éxito.

JUAN MARTIN

mejorar la imagen de Segovia en España y fuera de ella.

Tras la aprobación de los es-

tatutos en los órganos de gobierno de las tres instituciones, las actividades de la fundación

podrían comenzar a desarrollarse en 1996.

(Pág. 5)

Los partidos esperan elegir en enero a sus candidatos en las generales

Los partidos con mayor representación en esta provincia, PP, PSOE e IU, confían en elegir el próximo mes de enero a sus candidatos en las próximas elecciones generales, siempre que éstas últimas sean convocadas, tal y como es previsible, para marzo de 1996.

La formación conservadora, ganadora en Segovia de los comicios de hace tres años, no espera que se produzcan muchos cambios en sus listas con respecto a las que presentó en 1993, cuando logró dos diputados (Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail) y tres senadores (Clemente Sanz Blanco, Jaime Rodríguez y Pedro Antonio Hernández Escorial).

El PSOE considera que es pronto para saber si sus dos parlamentarios actuales: Juan Muñoz en el Congreso y Manuel Agudéz en el Senado repetirán en sus candidaturas; mientras que la coalición IU está más preocupada, en estos momentos, de la renovación de sus órganos provinciales y regionales.

(Pág. 9)



DEBATE TURISTICO.— La mesa redonda celebrada ayer por iniciativa de la asociación "Juan Bravo" en torno al turismo en Segovia y en la que intervinieron la gerente del Patronato de Turismo, el director del hotel "Los Arcos", y los portavoces del PSOE y del PP en el Ayuntamiento de la capital, puso de manifiesto el desacuerdo que existe entre los distintos sectores implicados a la hora de abordar la promoción turística de la ciudad. (Pág. 7)

A NUESTROS SUSCRIPTORES

Recordamos a nuestros suscriptores que reservaron la colección de monedas "Segovia en Plata" que la tienen a su disposición en nuestras oficinas hasta el día 15 de diciembre próximo.

A partir de esa fecha no podremos garantizar su reserva dada la demanda que tenemos de esta colección, por lo que rogamos a todos los suscriptores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA interesados, que pasen por nuestras oficinas antes del día 15 de diciembre para retirar sus colecciones.

AL DIA

5 El PP integra a la oposición en la mesa de contratación del servicio de basuras.

6 El arte en el 2º tercio del siglo XX centrará la exposición de San Quirce.

14 Sala, a favor de dedicar la Audiencia Nacional a delitos terroristas.

17 Aprobado el plan para el despliegue de las fuerzas de paz en Bosnia.



TELEFOTO EFE

Javier Solana abraza a Felipe González a su llegada a la Conferencia.

La UE y los países del Mediterráneo dan un paso histórico en cooperación

Los 27 países de la Unión Europea y de la orilla sur del Mediterráneo dieron ayer un paso que ha sido calificado de histórico y se comprometieron a alcanzar un futuro común en un nuevo marco de cooperación, que queda definido en la Declaración Final de la Conferencia Euromediterránea de Barcelona. En la clau-

sura de la Conferencia, el presidente del Gobierno español, Felipe González, hizo un llamamiento a los asistentes a la misma para que colaboraran en el impulso de la paz en la zona y avancen en la definición de una zona de libre comercio en los próximos años.

(Pág. 15)

Miércoles
29
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 333 días, faltan 32.
Sol: De 08,16 a 17,50.
Luna: De 13,39 a 00,34.
Semana 48.

SANTORAL

Hoy: Iluminada, Blas, Bernardo, Demetrio, Felipe, Filomeno, Gerardo, Saturnino.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Pérez Lobo y González, plaza Ramiro Ledesma, 1. Barrio de San José.

Piñuela Martín, Vicente Alexandre, 8. Edificio Diputación. Nueva Segovia.

ADEMAS

Valores catastrales

La Gerencia Territorial del Catastro de Segovia comunica que el plazo para notificar individualizadamente los nuevos valores catastrales, a efectos del IBI para 1996, termina el próximo 10 de diciembre.

Si algún interesado no ha recibido su notificación puede reclamar en la calle Gobernador Llaseras (Plaza de los Espejos), número 6, en horario de lunes a viernes de 9,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad comunica a los vecinos de Navas de Oro y su comarca que en la tarde de hoy, a partir de las 17,30 horas y hasta las 21,30 horas se efectuarán extracciones en los locales del centro de guardias médicas de la localidad.

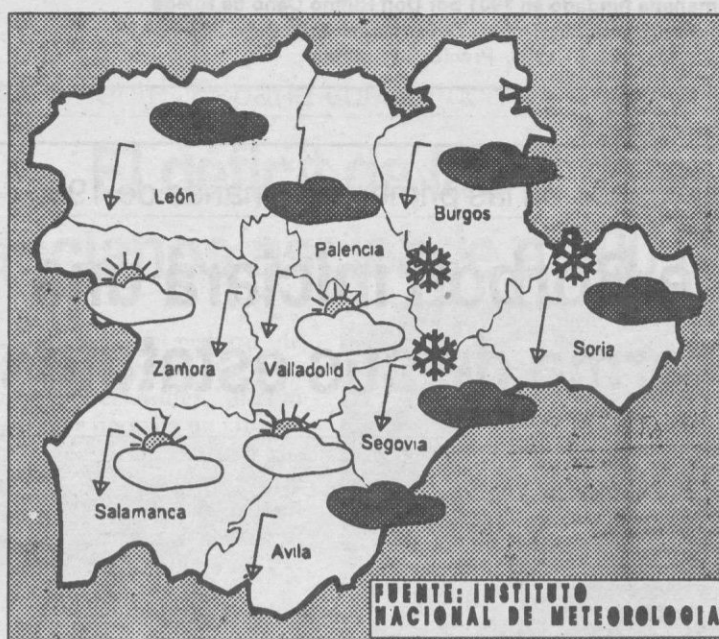
Novena a la Inmaculada

Novena a la Inmaculada por las Madres Concepcionistas Franciscanas, a partir de mañana, a las 19,00 horas. Rezo del santo rosario, eucaristía con homilía por el capellán de la comunidad. El día 8, fiesta principal se expondrá a su majestad a las 12,00 horas hasta el final de los cultos de la tarde.

Santa Bárbara

Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros. Triduo en honor de su patrona, en la iglesia de San Miguel. Los días 30 de noviembre y 1 y 2 de diciembre. A las 20,00 horas santa misa y triduo por el consilario de la asociación y párroco de San Miguel, Justo Sastre.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	7,4	-0,8	
Burgos	10,1	3,4	ip
León	7,2	3,4	0,5
Palencia	9,1	1,9	
Salamanca	11,2	4,4	
Segovia	10,2	2,4	
Soria	8,4	0,0	
Valladolid	11,8	4,4	0,1
Zamora	12,3	5,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles dispersas, que serán de nieve por encima de 1.500 metros.

Temperaturas en ligero ascenso.

Vientos flojos de componente S.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 7 grados. Máxima, 11.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura (Paisajes). Núñez de Celis. Hasta el 8 de diciembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Escultura de David Marshall y pintura de Fabio Hurtado. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

Parador de Turismo

— Oleos. Jitka Bartosova. Durante todo noviembre.

La Alhóndiga

— Certamen autonómico de artes plásticas, 95. Hasta el 30 de noviembre. Horario exposición: De 18,30 a 21,00 horas.

Bar Santana

— Muestra fotográfica "Ilusiones", de Francisco Javier Sanz. Hasta el 30 de noviembre.

Centro social "Caja Segovia"

— Fotografías del claustro de San Bernardo de Sacramenia. Hasta el 30 de noviembre. Horario: De 11,00 a 13,00 y de 16,00 a 20,00 horas.

Casino de la Unión (Sala Unturbe)

— Pintura. Volodia Popov. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico con-

temporáneo". "Teatro catóptico-esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Galería Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Del 30 de noviembre al 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Pintura. Patricia H. Azcárate. Hasta el 30 de noviembre.

SANTANDER

Mesón Segoviano

— Tallas de madera. Esteban Santiuste Viniegra. Hasta el 30 de noviembre.

CONVOCATORIAS

Perspectivas de desarrollo hacia el 2000

Mesa redonda sobre "Desarrollo económico de Segovia", el jueves, a las 20,00 horas, en el salón de actos de Caja Segovia. Organiza la asociación cultural "Juan Bravo" dentro del ciclo "Perspectivas de desarrollo hacia el 2000". Modera: Carlos Herranz Cano, editor y director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Participan: Juan Luis Gordo, presidente de la asociación cultural "Juan Bravo", Carlos Gila, empresario segoviano, Loyola de Palacio, diputada por el PP, Juan Muñoz, diputado por el PSOE.

28 aniversario del primer trasplante de corazón

Mañana y dentro de la campaña "Regala vida, hazte donante", que la Asociación de Trasplantes de Corazón de Castilla y León viene realizando a lo largo del año, te invita a pasar por la mesa informativa que estará instalada en el Hogar General de

Segovia, de 9,30 a 13,30 horas.

Diabetes

Mañana jueves día 30 de noviembre a las 19,30 horas, en la sede de la Asociación de Mujeres Alcázar, en el mercado de La Albuera, tendrá lugar una conferencia en la que se abordará el tema de "La diabetes".

Orientación para el empleo

El Centro de Promoción de Empleo Juvenil Araña-Espávila convoca un curso de "Orientación para el empleo y la iniciativa". El curso es gratuito y tendrá una duración de 28 horas teórico-prácticas. Va dirigido a jóvenes desempleados menores de 30 años y se desarrollará del 14 al 22 de diciembre. Información: José Zorrilla, 111. Tel. 43 10 05.

Jornadas de teatro y música

Jornadas de teatro y música que se van a desarrollar por grupos de jubilados y mujeres de centros de Caja Segovia y hogares del INSERSO. Hoy, a las 17,30 horas, en el salón de actos del Colegio Universitario, con entrada libre, el grupo de teatro de la asociación cultural "Bambalina" del Hogar Centro pondrá en escena "La venganza de la Petra".

Homenaje a Eduardo Toldrá

La Sociedad Filarmónica de Segovia celebra hoy un concierto de carácter extraordinario para rendir un homenaje a Eduardo Toldrá en el primer centenario de su nacimiento. Será a las 20,15 horas en la sala Zuloaga. Actuará la Orquesta de Cámara Eduard Toldrá, bajo la dirección de Manuel Villuen las. Durante el concierto se procederá al estreno público mundial de "Seis memorias a la memoria de Eduard Toldrá", Op. 175 para violón y orquesta compuesta por Román Alis.

BONOLOTO

Martes, 28

18 26 27 32

34 Com. 29 Rein. 0 45

Lunes, 27

2 16 20 21 23 46 Com. 44 Rein. 8

Viernes, 24

22 33 36 40 46 48 Com. 32 Rein. 7

Miércoles, 22

4 6 19 33 36 41 Com. 26 Rein. 4

PRIMITIVA

Sábado, 25

7 9 12 28 35 41 Com. 37 Rein. 8

Jueves, 23

2 9 28 34 35 41 Com. 10 Rein. 3

ONCE

Lunes, 27 43.090

Martes, 28 64.732

Miércoles, 22 12.683

Jueves, 23 38.460

Viernes, 24 90.007

Serie 038

La Caja de Ahorros de Segovia se nos internacionaliza

MOISES OLMOS

Tenía una gran curiosidad por conocer, por lo menos en su aparato externo, el entramado de Probanca. Nombre con el que operará en el mercado internacional, la muy considerada Caja de Ahorros de Segovia. Probanca lo han formado tres cajas de ahorros: además de la nuestra, la Cantabria, Baleares (todas ellas interesadas en promocionarse sin perder su naturaleza específica) y el Banco de la Provincia de Buenos Aires de naturaleza pública. Es frecuente la fusión de entidades financieras de tono menor, buscando fortaleza, a la vez que supervivencia, en los grandes mercados financieros. Tal cual se nos ofrece la creación de Probanca, su funcionamiento a nivel internacional, no ha de desvirtuar los particularismos de sus fundadores. Esto, visto con ojos de segoviano, es bueno para la provincia. Veamos un porqué:

La Caja de Ahorros de Segovia, madre como mecenas, de todos los movimientos culturales y deportivos, pequeños o grandes, que se suelen dar en los 200 municipios existentes, ha corrido el riesgo de "convertirse en madrastra". Si, como han hecho algu-



nas, se hubiera fusionado a otras, el directorio de este ente, obligadamente, tendría que ser apátrida. Sus atenciones sociales estarían condicionadas por cálculos matemáticos, en los cuales el número de beneficiarios sería decisivo. ¿Cómo descender a considerar ayudas a poblaciones tan pequeñas como lo son la mayoría de las de nuestra provincia? Y aquí encajo lo de "madre" y "madrstra": Una ma-

dre tiende a prestar mayor apoyo al hijo o los hijos con menos capacidad. Una madrastra será aquella que tienda hacia lo contrario...

Deseo de todo corazón éxito en la aventura, pues dado cómo andan los asuntos bancarios, este paso tiene algo de aventurado. ¡Ojalá veamos nuestro Acueducto, simbolizando en el logotipo de nuestra primera entidad bancaria, abriéndonos mercados allá donde tiempo ha lo hicieran nuestras naves exportaron nuestra cultura! Me complacería mucho oír a mis paisanos, decir, como dicen ahora: "Con nuestro dinero (segoviano) levantan industrias en... Barcelona o País Vasco (ahora Argentina o México)". ¡Ojalá! Si dentro de nuestra tierra no es posible aflorar industrias, el que busquemos d'Ende sacar producto a nuestros ahorros, es obligado. Hago votos porque ello sea así.

Aprovecho para felicitar a cuantos han hecho esto posible, sin olvidar a los muchos eficientes empleados que, físicamente ausentes en el acto de hoy, con su denodado esfuerzo, le han hecho realizable.

La meditación

LAURA VILLA

Leo en una revista que investigadores norteamericanos han descubierto después de ciertos estudios que la meditación alarga la vida, previene enfermedades, rejuvenece y garantiza una existencia de óptima calidad. Y por si esto no fuera suficiente, se dice en esta misma noticia que algunas aseguradoras estadounidenses han comprobado que los clientes que meditan son los menos hospitalizados, tienen pocas enfermedades nerviosas, cardíacas y psíquicas, y rara vez sufren accidentes de coche. Se me ocurre que a raíz de este descubrimiento puede que empiecen a proliferar centros de meditación a los que acudiríamos todos aquellos interesados en conseguir un seguro más barato o en vivir más, mejor y más jóvenes. Vamos, que casi, casi recurriríamos a ellos como hoy vamos al gimnasio o a un centro de estética. Y esto no sería de extrañar pues hoy en día la imagen lo es todo, y se está dispuesto a hacer cualquier cosa con tal de quitarse unos años de encima y lucir una sonrisa libre de enfermedades y tensiones.

La verdad es que me es difícil evitar el tono irónico ante lo incoherente que me resulta pensar que una sociedad como la nuestra, concebida exclusivamente para alejarnos de las cosas del espíritu, pueda ser capaz ahora

de valorar la importancia de la meditación. Claro está que no hay que lanzar las campanas al vuelo pues, en principio, la noticia sólo valora la meditación por sus efectos más superficiales sin tener en cuenta su fin principal y su razón de ser.

Meditar es recogerse en uno mismo y desear encontrar en nuestro interior las claves que nos permitan comprender y comprendernos. Es buscar ahí también la paz necesaria para vivir desde nosotros mismos y no a merced de las circunstancias externas.

Pero para meditar no es necesario retirarse a un monasterio y sí apartarse un poco de lo que ocurre fuera. No, no se trata de olvidarse del mundo sino más bien de tomar distancia de los problemas y pensamientos que nos envuelven. Y todo esto se puede hacer en unos minutos de silencio, en un paseo sosegado o realizando cualquier labor que nos permita estar "en" nosotros y no "fuera" de nosotros.

Alguien, dispuesto a comenzar a meditar ante los beneficios que asegura la noticia, me preguntaba si eso de meditar era lo mismo que pensar o reflexionar. Esto es lo que más nos cuesta entender sobre la meditación. Porque ésta no es un proceso mental o intelectual, hay que atreverse a despegar de los me-

canismos conocidos, llamar a la puerta de lo inefable, pararse y escuchar.

Creo que lo más difícil es quererla comprender y lo más fácil ponerse a ello y practicarla con la fe necesaria de que funcionará. Y nada de todo esto son abstracciones ni sutilezas. Las respuestas a una meditación son tan concretas como el papel que ahora tocamos. Porque si la meditación no se integra en la vida cotidiana que nos toca vivir no tendría ningún sentido.

Malraux decía que "El siglo XXI sería espiritual o no sería". Bueno, pues por muy extraño que pueda parecer quizá consigamos que sus palabras sean más proféticas que apocalípticas. Quizá se consiga que este siglo sea espiritual cambiando nuestra percepción de la vida. Quizá noticias como la que mencionaba al principio sean pequeños giros de tuerca que nos hagan darnos cuenta de que por donde vamos no se llega a ningún sitio. Quizá una cosa por aquí y otra por allá nos vayan animando a entrar en conexión con nuestro interior y ello nos haga cambiar el sentido del porqué y para qué estamos aquí. Ah, y de paso las aseguradoras estarían de enhorabuena ya que meditar además de bienestar mental y espíritu puede darnos salud a raudales.

COMUNICAL

Los "olvidos" de la "cumbre" agraria de Burgos

VICENTE RUIZ DE MENCIA (Ical) (*)

No parece que haya en Castilla y León un ambiente muy proclive a la política gubernamental española en la presidencia de la Unión Europea, pese a ser Burgos la sede de la "cumbre" de ministros de Agricultura que se dijo que era informal y que los hechos parecen demostrar que ha sido bastante poco formal con el planteamiento de los graves problemas que tiene el campo en este momento.

Se ha dicho en los últimos días por diferentes círculos de opinión relacionados en la Comunidad con la Agricultura que "la reunión de Burgos no sirvió para nada" y que se perdió la gran oportunidad de afrontar "in situ" las carencias del medio rural de la región. Se les acusa a los ministros de hacer más turismo que resolver problemas y esta misma semana en La Rioja ha habido ocasión de hablar de alguna de las cosas que ni se tocaron en la "cumbre" del pasado septiembre.

Los consejeros de Agricultura de las comunidades autónomas de Castilla y León, La Rioja, Baleares, Galicia, Navarra y el País Vasco se han reunido en San Millán de la Cogolla para volver a reiterar algo que está pendiente: la necesidad de regular el cultivo de la patata mediante la organización de un mercado común, lo que denominan O.C.M. Y el propio consejero castellano-leonés, Isaías Monge ha afirmado que se ha perdido la ocasión de hacerlo,



o al menos avanzar con la presidencia española en la Unión Europea, que a finales de diciembre concluye.

Se acusa al Ministerio de Agricultura de no haber puesto toda la carne en el asador para defender este proyecto que importa mucho a

España. Debe tenerse en cuenta que estamos en una difícil situación de cara al siglo siguiente en el campo castellano-leonés agarrado únicamente a la PAC con unas explotaciones subvencionadas que hacen ficticia la realidad de este momento y que con el tiempo habrá de asumirse el panorama irreversible impuesto por los precios, la rentabilidad y la calidad competitiva de Europa.

Los consejeros de esas autonomías volverán a insistir a la U.E., en esta ocasión ante Italia, para que ese mercado común sea la tabla de salida de las muchas dificultades para que no veamos las patatas por las calles en una de las muchas protestas de los agricultores que desean un porvenir menos incierto.

La "cumbre" de Burgos debió servir para algo más, pero ya se sabe que la unanimidad sólo es posible en la fotografía de familia cuando hay intereses contrapuestos, y a España le ha correspondido en esta fiesta bailar con la más fea.

(*) Vicente Ruiz de Mencia es director de "Diario de Burgos".



EL SEÑOR

D. Martín Llorente de Andrés

Falleció en Segovia el día 28 de noviembre de 1995
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Consuelo, Isidro y Florencio Llorente Manzano; hijos políticos, Mariano, Emilia, María del Carmen y María Nieves (viuda de José Llorente Manzano); nietos, bisnietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 29, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 30, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Según José María Antona el incremento repercutirá en todos los bolsillos

La FES canaliza los recursos en contra de la subida de los precios catastrales

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ofrece a sus asociados un modelo de recurso para todos aquellos que quieran mostrar su desacuerdo con la subida del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI), que ya ha originado las protestas de algunos colectivos ciudadanos. Según el presidente de la patronal segoviana, José María Antona, el incremento de los valores catastrales repercutirá en todos los bolsillos y lo resentirá la economía.

F. D.

A las protestas de las agrupaciones vecinales se suman las de los propios empresarios segovianos, pues el presidente de la patronal provincial, José María Antona, considera que la revisión al alza del IBI implica "un gasto adicional muy alto" y que repercutirá en todos los bolsillos, con la consiguiente incidencia en la economía.

Por este motivo, la FES ha dispuesto un modelo de recurso tipo con el propósito de que todos los afiliados (y no pertenecientes a la patronal) puedan realizar las alegaciones pertinentes.

Antona es consciente de que la revisión de los valores catastrales, que se realiza en períodos de diez años, será imparable, pero se muestra partidario de presentar el máximo número de reclamaciones. "No sé si serán efectivas —aduce— pero al menos que vean que nos damos cuenta de que va a repercutir muchísimo". Además ha declarado que está "muy disgustado y vamos a hacer todos los recursos posibles para ver si conseguimos algo".

Unir esfuerzos

En este sentido se ha dirigido al resto de los vecinos con el fin de aunar esfuerzos. "Todo el mundo que esté en nuestra onda, puede hacerlo de manera conjunta con nosotros, y cualquiera que tome otra iniciativa, también".

Los propietarios de bienes inmuebles reciben desde el pasado mes los nuevos valores de sus fincas.

En el recurso elaborado por la asesoría fiscal de la FES se alega la indefensión del propietario, dada la complejidad y extensión de la documentación contenida en las tablas de valores. Asimismo, se aduce la insuficiencia de tiempo de consulta del expediente, para lo que sólo se otorgaron quince días.

Tras ser notificado el nuevo valor, el contribuyente cuenta con un plazo de un mes para poder presentar el correspondiente recurso.

Subida exagerada

A juicio del representante de los empresarios, los nuevos valores "son altísimos". En algunos casos llegan a elevarse las tasaciones hasta un 60 por ciento, en función de los polígonos catastrales, la antigüedad de la edificación, superficie y estado de las fachadas.

"Supone además un inconveniente grande porque significa un gasto adicional alto", explica. Y agrega: "Se puede hacer una subida, pero no de este tipo".

En cualquier caso, mantiene que a pesar de que este año puede que no se perciba demasiado porque el Ayuntamiento ha bajado los tipos impositivos, ello supone una medida sólo coyuntural. "Puede ser una trampa, porque si el Ayuntamiento sube los



Antona cree que la subida del IBI afectará a la marcha de la economía.

tipos cualquier día hasta el máximo permitido, el incremento final puede llegar al 400 ó 500%". "El incremento de hasta un 60% de los valores reales es una subida que repercute mucho en todos los bolsillos de todo el mundo", añade.

"En esto, como en muchas otras cosas, se trata de recaudar y no se tienen en cuenta otros aspectos y actuaciones que obligan a cerrar empresas y que rescaten muchísimo el consumo". "Y se argumenta que nos encon-

tramos en una sociedad consumista, pero, la verdad, el consumo bien administrado es bueno para la marcha de la economía". "El valor de los terrenos lo han subido de tal forma que cuando alguien quiera hacer alguna transacción o venta se verá bastante perjudicado".

Y concluye: "Asfixiar a empresas y particulares con una carga impositiva mayor no es la manera más correcta de fomentar el crecimiento de la economía, más bien al contrario".

El personal de Correos se manifestará a diario ante la sede provincial

F. D.

A partir de mañana jueves, los empleados del organismo provincial de Correos y Telégrafos realizará concentraciones diarias y por espacio de quince minutos ante el edificio de Correos para exigir el cese de la jefa provincial, Celia González.

La junta de personal de Correos ha convocado este acto de presión, que se iniciará mañana a las nueve de la mañana, tras haber sido acordado en sesión ordinaria celebrada el pasado 23 de noviembre y solicitado el correspondiente permiso en el Gobierno Civil.

De acuerdo con un comunicado de la junta de personal firmado por su presidente, Carlos Arnanz, "estas movilizaciones no cesarán hasta que se haya producido el cese de la jefa provincial".

Cese anunciado

A la vez han reiterado una vez más esta petición de destitución. Igualmente, acordaron "romper todo tipo de negociaciones y encuentros con la señora González, ante la manifiesta incapacidad, falta de solvencia ética y desautorización moral ante todos los funcionarios". Y consideran como necesidad urgente que se designe un interlocutor válido con el que discutir y negociar los problemas surgidos en los últimos tiempos.

Por otro lado, fuentes próximas a los sindicatos han afirmado que ya se ha producido el cese de la responsable provincial de Correos, y que será publicado en los próximos días en el boletín oficial del organismo, extremo que no ha sido confirmado por la Administración ante los requerimientos de esta Redacción.

Dionisio Duque, propuesto para el blasón de oro de turismo de Castilla y León

EL ADELANTADO

Dionisio Duque Gutiérrez, maestro asador de Segovia, fue propuesto ayer para el galardón blasón de oro de turismo de Castilla y León 1995, después de ser premiado con este título a nivel provincial, como reconocimiento a sus méritos profesionales y a su contribución al desarrollo turístico de la ciudad.

El jurado, presidido por el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luis Pérez de Cossío, otorgó esta distinción al hostelero por unanimidad. Además de Pérez de Cossío, formaron el jurado el jefe del Servicio Territorial de Cultura y Turismo, Manuel García Serrano; el representante de la Unión Regional de Agencias de Viaje, José Soriano Gordón y el representante de la Asociación Provincial de Hostelería, Fidel Díez González.

Completaron el jurado la representante del Patronato Pro-

vincial de Turismo, Sofía Collazo López; el representante de la Asociación de la Prensa de Segovia, Alfredo Matesanz Gómez y el jefe de la sección de Turismo, José Ignacio García García que actuó como secretario.

Trayectoria familiar

Los miembros del jurado basaron su petición al consejero de Industria, y Comercio y Turismo para la concesión a Dionisio Duque del blasón de oro en la trayectoria profesional del hostelero y en su dedicación para mantener la solvencia ejecutoria familiar de los Duque, que se prolonga ya durante un siglo.

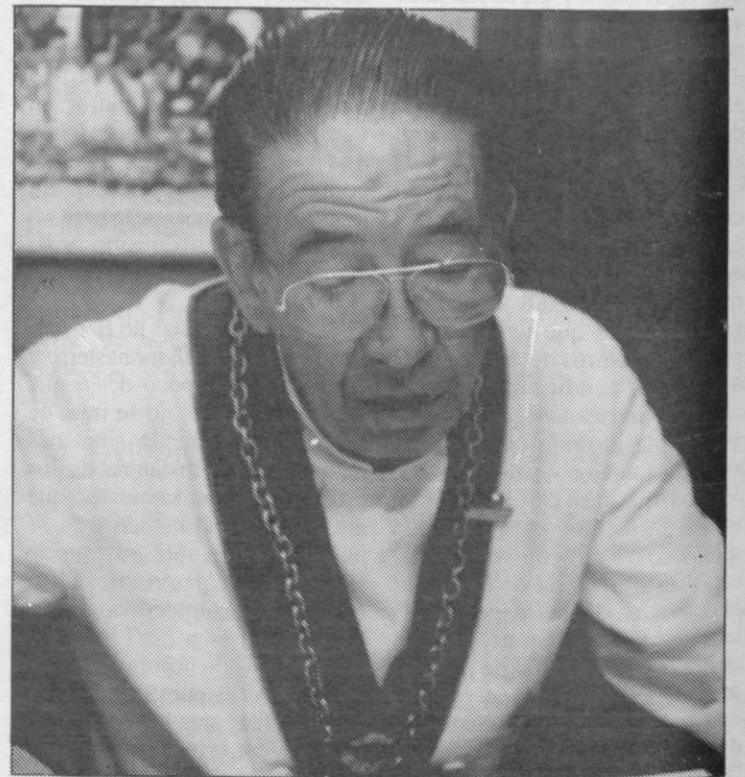
Dionisio Duque nació el 16 de septiembre de 1925, en el seno de una familia de extensa tradición hostelera, que se remonta a varias generaciones.

Su abuelo Dionisio, su padre Julián "El Chato" y ahora Dioni-

sio, han perpetuado y afianzado una de las sagas familiares que goza de mayor prestigio dentro del mundo de la hostelería segoviana.

Los Duque tuvieron varios mesones y hornos en Segovia y su provincia, además de la popular casa de comidas que lleva el nombre de la familia. Entre estos establecimientos cabe destacar "El Figón de la Chivera", "El Mesón de los Arribas" el café "Ketama" y el café cantante "Columba".

Por otra parte, Duque atesora en su currículum, entre otras distinciones de gran categoría, galardones y títulos como maestro asador de Segovia, cofriero de la Chaine des Rotisseurs, Medalla de Plata al Mérito Turístico, Placa de Plata al Mérito Profesional Hostelero, Trofeo Internacional de Gastronomía y Turismo, Magistral de Gastronomía, Oscar a la imagen profesional y empresarial 1984, Caballero



El jurado otorgó la distinción a Dionisio Duque por unanimidad.

del Turismo de Castilla y León... En las dos últimas ediciones obtuvieron el premio provincial el restaurante Lago y el Mesón

Mayor, que posteriormente consiguieron el blasón de plata 1993 y el blasón de bronce 1994, respectivamente.



Atilano Soto, Ramón Escobar, Luis Pérez de Cossío y Octaviano Palomo expresaron su decidido apoyo a esta iniciativa.

JUAN MARTÍN

Ayuntamiento, Diputación y Caja de Ahorros aportarán cinco millones como capital inicial

La Fundación Juan de Borbón iniciará el próximo año su actividad cultural

La Fundación Don Juan de Borbón iniciará en las primeras semanas del próximo año su actividad de coordinación de las actividades culturales que se realicen el próximo año en la capital, una vez aprobados los nuevos

estatutos que le dotarán de una estructura legal más ágil, al dejar de ser un consorcio de derecho público. El Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros aportarán cinco millones de pesetas cada uno

como capital inicial en su condición de patronos fundadores. Asimismo, también formarán parte del patronato de la fundación la Academia de Historia y Arte de San Quirce y el marqués de Quintanar.

M. GALINDO

Los patronos fundadores firmarán a mediados del próximo mes el convenio para la creación de la fundación "Don Juan de Borbón", iniciándose una nueva etapa tras distintos avatares desde la firma del protocolo inicial en 1991, con la elaboración de unos nuevos estatutos que le dotan de una estructura legal más ágil.

Asimismo, contará con un capital inicial de 15 millones de pesetas, que será financiado a partes iguales por las tres instituciones fundadoras; así como con el apoyo de la Junta de Castilla y León.

Los fines esenciales de la fundación serán la promoción y la divulgación de las activi-

dades de carácter cultural que puedan mejorar la imagen de Segovia en España y fuera de ella.

Tras la aprobación de los estatutos en los órganos de gobierno de las tres instituciones,

La fundación estudiará la posibilidad de crear un "voluntariado cultural" para fomentar la presencia activa de los ciudadanos

las actividades de la fundación podrían comenzar a desarrollarse en 1996.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, afirmó que esta iniciativa tiene la intención de "hacer entender a los segovianos la cultura como un bien común", manifestando que estará abierta a la colaboración

económica u operativa con empresas privadas.

En este sentido, uno de los objetivos más inmediatos será la creación de un "voluntariado cultural" que fomente la presencia activa de los ciuda-

danos en las distintas actividades culturales.

Festival Internacional

Aunque los responsables de las instituciones no precisaron las acciones de futuro que abordará la fundación —a la espera de que se constituya el patronato y el consejo asesor—, el al-

calde matizó que este organismo se responsabilizará de la gestión del Festival Internacional de Segovia, siendo ésta una de las tareas prioritarias a acometer tras la constitución formal de sus órganos rectores.

Sobre este aspecto, será la propia fundación la encargada de nombrar "un director técnico o artístico" para esta actividad, ya que los estatutos recientemente elaborados recogen esta posibilidad.

Asimismo, Escobar señaló que el Plan Integral de Cultura que el Ayuntamiento pretende llevar a cabo será confeccionado a través de la fundación, que podría tener su sede en los antiguos locales de la Concejalía de Urbanismo en la Plaza Mayor.

Villancicos, belenes, cine y "Top Juego" para Navidad

M.G.

La Comisión de Gobierno aprobó ayer el programa de actividades que se desarrollarán en la capital durante las fechas de Navidad y Año Nuevo, en las que el Ayuntamiento invertirá 2.631.000 pesetas.

Los ejes fundamentales de las actividades programadas para las jornadas de Navidad y Año Nuevo volverán a ser los concursos de villancicos, belenes y escaparates, aunque en esta ocasión se añade un interesante ciclo musical en el que participarán las orquestas de cámara "Villa de Madrid" y "Unión Musical de Liria", y el grupo de música tradicional "Tradere". Las actuaciones tendrán lugar los días 26 y 28 de diciembre y el 3 de enero en la sala Zuloaga y en el edificio de La Alhóndiga.

La andanada de actividades comienza el 25 de diciembre en la iglesia de San Frutos, donde tendrá lugar la decimoctava edición de la Muestra de Villancicos. A los conciertos antes citados, se unirá la celebración de una semana de cine en colaboración con la empresa propietaria de las salas cinematográficas de la capital.

Por otra parte, los días 27, 28 y 29 de diciembre la asociación "A tu aire aventuras" llevará a cabo una nueva edición del "Top Juego" en un lugar todavía por determinar. En esta actividad —que tendrá un horario casi ininterrumpido de 11 de la mañana a nueve de la noche— se mostrará a los niños y jóvenes segovianos alternativas de ocio distintas a las habituales, tales como taller de manualidades, de cuero y reciclaje de papel, rocódromo, etc. siendo la entrada gratuita.

El PP acepta a la oposición en la mesa de contratación del servicio de basuras

M.G.

El equipo de gobierno del Partido Popular incluirá a los grupos políticos de la oposición en la mesa de contratación para la adjudicación del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria, que se constituirá hoy en un pleno extraordinario convocado con carácter de urgencia a las 14 horas.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, señaló ayer que una vez constituida la mesa de contratación, hoy mismo podría reunirse para dictaminar sobre las nueve propuestas presentadas a este concurso, ya que la intención del equipo de gobierno es de convocar otro pleno extraordinario en los primeros días de la próxima semana para aprobar la adjudicación definitiva de este servicio.

El alcalde justificó la invitación a los grupos políticos de la oposición para formar parte de la mesa de contratación debido a las "acusaciones realizadas en los medios informativos" sobre su ausencia. En este sentido, Escobar manifestó que "me importa poco que estén o no presentes, pero he decidido invitarles y estaré encantado de que participen".

"Si en un principio no lo había hecho es por que la mesa de contratación se ha convocado con las indicaciones de los servicios jurídicos —dijo—. Los informes que me han dado los servicios jurídicos aseguran que el nombramiento y la formación de la mesa de contratación era correcto, pero mi interés no es de crear problemas sino la de llegar a acuerdos".

Comisión de Gobierno

Por otra parte, entre los acuerdos más importantes adoptados por la Comisión de Gobierno celebrada ayer destaca la aprobación del proyecto de seguridad e higiene en el trabajo de la tercera fase de las obras de rehabilitación de la Casa Consistorial.

Asimismo, se inicia expediente sancionador a la empresa NatWest España por comenzar las obras de adaptación de un local en la avenida Fernández Ladreda sin la preceptiva licencia, concediéndosela posteriormente. También se otorgaron distintas licencias de obras, denegándose una de ellas por no ajustarse a las normas de seguridad requeridas.

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRENTA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Con una exposición en La Alhóndiga y en la Casa de los Picos

San Quirce aborda el arte en Segovia en el segundo tercio del siglo XX

El arte en Segovia durante el segundo tercio del siglo XX, entre 1930 y 1960, será abordado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce en una exposición, que tendrá como sedes el edificio de La Alhóndiga y la Casa de los Picos, en colaboración con diversas instituciones.

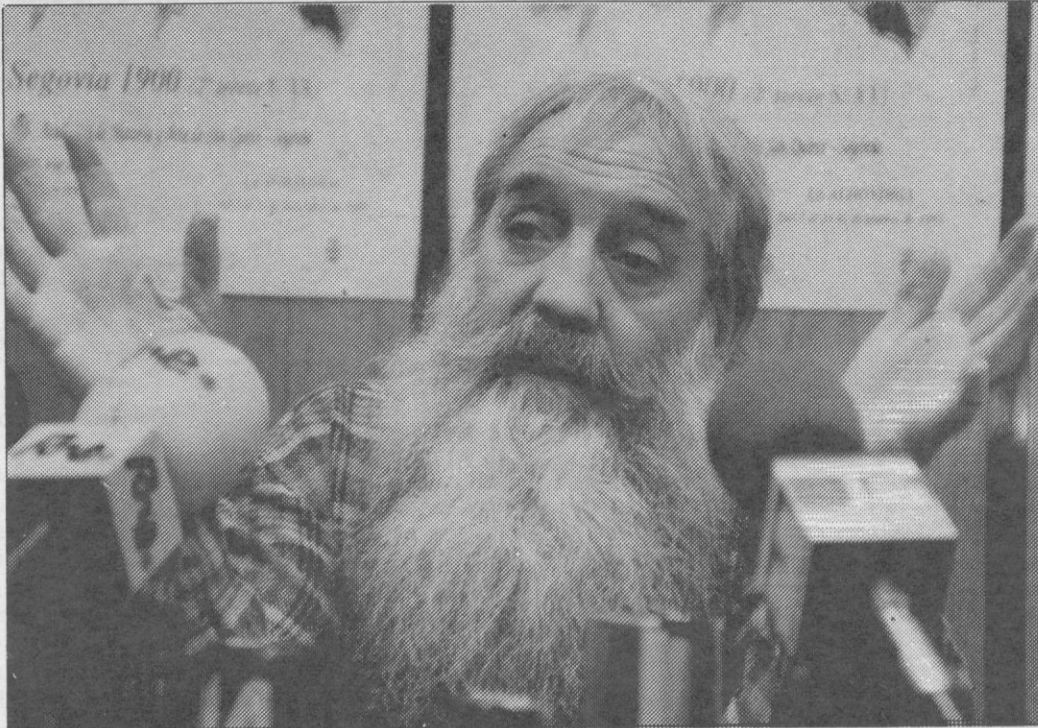
A.M.

Segovia 1900 (2º tercio S.XX) es el nombre de esta exposición, que se inaugurará en La Alhóndiga el próximo sábado, hasta el 24 de diciembre, para continuar en la Casa de los Picos, del 22 de diciembre al 14 de enero, con la intención de mostrar el arte de los años treinta al sesenta en sus distintas manifestaciones y personalidades artísticas.

El comisario de la exposición y académico de San Quirce, José María García Moro, explicó en una conferencia de prensa que esta institución continuaba en su empeño de dar a conocer a los segovianos el arte del pasado, habiendo mostrado ya El Calvario, en la sala de la capilla del Hospital de Viejos, y el arte del primer tercio del siglo, en diciembre del año pasado, en Los Picos.

Con García Moro comparecieron ante los periodistas los responsables de las instituciones patrocinadoras, el alcalde, Ramón Escobar; el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío y el jefe de la gestión de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Luis Borregero. En total, el presupuesto aproximado supera el millón setecientos mil pesetas, con aportaciones que van desde el millón de la Junta a las 400.000 pesetas de la Diputación, las 300.000 del Ayuntamiento y la prima del seguro y los folletos, a cargo de la Caja de Ahorros.

Mientras que en La Alhóndiga se exhibirán las obras de los artistas plásticos, la exposición de la Casa de los Picos se centrará en dos o tres personalidades "como el Hollywood en Segovia" y se reserva a la sorpresa, según García Moro.



JUAN MARTIN

El escultor José María García Moro habló del interés de San Quirce por mostrar el arte antiguo.

Entre los plásticos figurarán los miembros de la antigua Asociación de Amigos de las Bellas Artes (SABA), que se disolvió con a raíz del estallido de la guerra civil española, promovida por Juan Manuel Bardón, Alejandro González "Alex", José Santamaría y

Emilio Navarro. En la SABA, de acuerdo con García Moro, se encontraba toda la intelectualidad segoviana, "en una época donde los movimientos europeos, como el expresionismo y el puntillismo no eran bien entendidos".

Emilio Navarro.

En la SABA, de acuerdo con García Moro, se encontraba toda la intelectualidad segoviana, "en una época donde los movimientos europeos, como el expresionismo y el puntillismo no eran bien entendidos".

Lo que se hacía en el momento

A.M.

García Moro explicó que de lo que trata la exposición, para la que se han seleccionado cerca de 130 artistas, es hacer ver lo que se hacía en el momento "desde los años 30, que fueron importantes, a los 60, que evidentemente marcaron un tiempo".

Para eso se ha recurrido tanto al Museo Provincial, como a colecciones particulares y de instituciones, mientras que el comisario de la exposición resaltó colaboraciones como la del artista Christian Hugo y la de Juan Manuel Santamaría, autor del libro *Arte en Segovia S. XX*.

Entre los pintores y escultores de primera línea también estarán representados antiguos alumnos de los cursos de pintores de El Paular, como José Beulas y Juan Genovés, y artistas de las asociaciones Loma y Aspa. La aspira-

ción de los organizadores es poder editar un catálogo, para lo que los representantes de las instituciones adquirieron un principio de compromiso.

Por su parte, Atilano Soto, tras hacer hincapié en que Segovia necesita un museo de arte contemporáneo, se comprometió a que, como punto de partida, una de las salas del Hospital de Viejos se dedique a este menester.

Por su parte, el alcalde abogó porque esta exposición "sirva para retomar el espíritu de colaboración entre las instituciones y consigamos un frente común, colaborando abiertamente y de forma coordinada".

La Academia de San Quirce no descarta organizar más adelante otra exposición, donde se muestre el arte actual, el del último tercio del siglo, que se podría ir desarrollando a lo largo de un año entero.

Impermeabilizadas

Además, comenta Gimeno, el año pasado se instalaron las dos cámaras frigoríficas por lo que "cuando yo me incorporé a la Concejalía todo estaba en funcionamiento". El concejal tuvo la oportunidad de visitar las instalaciones, poco después de acceder al cargo, y "según las explicaciones que me dieron de lo que allí había, el recinto cumple las exigencias de la ley, ya que las paredes también están impermeabilizadas".

El responsable de Bienestar Social quiso dirigirse, para finalizar, a los segovianos con el fin de recordarles que "cualquiera que quiera tiene derecho a utilizar las dependencias del Ayuntamiento de forma gratuita, algo —destacó— que ya han hecho algunos ciudadanos".

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

ANUNCIO de corrección de errores relativo a la expropiación de terrenos del Clamores, en cuanto a la

RELACION DE BIENES AFECTADOS POR LA EXPROPIACION

Propietario	Polígono	Parcela	Clase	Superficie
				m ²
Felisa Sebastián del Barrio	10	17	Huerta-Regadío	3.697
Adolfo Moreno Yuste	10	18 B	Huerta-Regadío	4.313
		18 A	Improductivos	32
Julián García Tejero	10	19 A	Huerta-Regadío	220
		19 B	Improductivo	800
Leopoldo Moreno Herrero	10	20	Huerta-Regadío	4.980
Roberto Moreno Hernández	10	21	Huerta-Regadío	6.729
Montserrat Hernanz Martín	10	22	Improductivo	475

Segovia, 20 de noviembre de 1995

EL ALCALDE



MESA REDONDA

Tema: **DESARROLLO ECONOMICO DE SEGOVIA**

Moderador: — Carlos Herranz. Presidente de "EL ADELANTADO DE SEGOVIA"

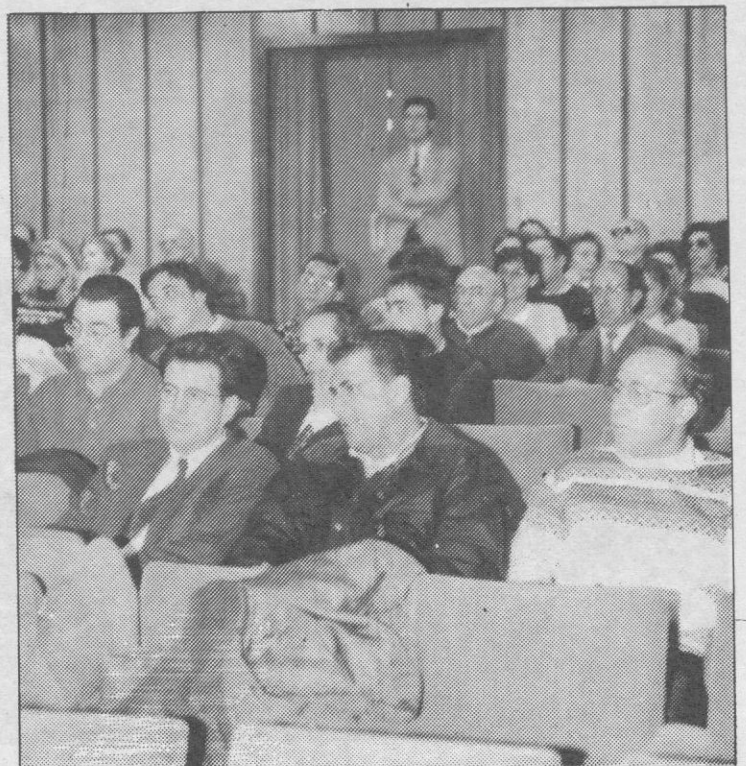
Ponentes: — Juan Luis Gordo Pérez. Presidente de la Asociación Cultural "Juan Bravo"
— Carlos Gil. Empresario segoviano
— Loyola de Palacio. Diputada al Congreso por el PP
— Juan Muñoz. Diputado al Congreso por el PSOE

Fecha: 30 de Noviembre de 1995.



Los participantes en la mesa, minutos antes de comenzar el acto que moderó Luis Martín.

FERNANDO PEÑALOSA



El salón de actos de la Caja de Ahorros no se llenó en su totalidad.

FERNANDO PEÑALOSA

La asociación "Juan Bravo" celebró la segunda mesa en torno a las "perspectivas de desarrollo"

Populares y socialistas discrepan sobre la promoción del turismo en Segovia

La promoción turística de Segovia fue debatida ayer en torno a la mesa redonda que se celebró por iniciativa de la asociación cultural "Juan Bravo" en la que participaron los portavoces del PP, José Ignacio García, y del PSOE, Ana Pastor, además de la gerente del Patronato Provincial de Turismo, Sofía Collazo y el director del hotel "Los Arcos". Durante la discusión, se pusieron de manifiesto los diferentes

puntos de vista de los participantes en torno a los sistemas de promoción turística, aunque se mostraron de acuerdo en señalar las buenas expectativas del sector y el gran desarrollo del turismo rural.

FERNANDO SANJOSE

La segunda mesa redonda del ciclo "Perspectivas de desarrollo hacia el año 2000 que organiza la asociación cultural "Juan Bravo", en la que se discutió sobre la "promoción turística de Segovia", puso de manifiesto la falta de entendimiento existente entre los diferentes sectores implicados en cuanto al planteamiento promocional de esta actividad, si bien, todos los participantes señalaron su creencia en un futuro halagüeño para esta actividad económica.

La mesa, formada por los portavoces del PP y PSOE, José Ignacio García y Ana Pastor respectivamente, además de Sofía Collazo, gerente del Patronato Provincial de Turismo, PROTUR, y el director del hotel "Los Arcos", Agustín López Bedoya, fue moderada por el director de Televisión Segovia, Luis Martín.

Los participantes coincidieron en la dificultad que presenta el planteamiento del futuro en el sector turístico de Segovia, limitándose por ello a exponer sus puntos de vista sobre los planteamientos que actualmente se

aplican en esta materia.

José Ignacio García señaló la imposibilidad de hacer previsiones porque, "lo que planeas para hoy, no es válido mañana, ya que los comportamientos de la gente varían de un día para otro".

El teniente de alcalde afirmó

también que "la ciudad no es conocida en el exterior tanto como los segovianos creen".

Falta de actividad

Ana Pastor criticó la falta de actividad que para su grupo desarrolla el Ayuntamiento en este

El desarrollo del turismo rural

F.S.

Todos los participantes en la mesa redonda celebrada en el salón de actos de la Caja de Ahorros, coincidieron en afirmar la relevancia que el turismo rural está adquiriendo en la provincia.

Mientras Sofía Collazo afirmaba que "el camino del turismo rural está aún por recorrer ya que ahora estamos comenzando a trabajar en firme sobre él", los datos aportados por José Ignacio García señalaban un enorme crecimiento de las plazas de restaurantes, alojamientos hoteleros y campings en la provincia.

A ninguno de los participantes se le escapaba tampoco que este tipo de turismo es posiblemente uno de los factores que más influyen en el descenso de visitantes a la ciudad de Segovia. La portavoz socialista, Ana Pastor, propuso el estudio de una fórmula para que ambas posibilidades se compatibilizaran, "creando rutas alternativas que incluyan la ciudad y la provincia en un mismo paquete turístico", rechazando otras rutas como la creada por la Junta que incluye a las tres ciudades Patrimonio, "en las que Segovia, —afirmó—, sale perdiendo".

sentido, afirmando que en la pasada legislatura, la Comisión de Turismo se reunió una sola vez, mientras que en la presente no se ha producido una sola convocatoria monográfica al respecto, lo que supone para la portavoz socialista la demostración de que los gobernantes locales "no tiene suficiente fe en las posibilidades del sector en Segovia".

Pastor propuso que los visitantes reciban informaciones más amplias sobre posibles rutas turísticas, además de las actividades culturales que se desarrollan durante todo el año, como incentivo para provocar su regreso, a la vez que arremetió contra la señalización en las calles de la ciudad, calificándola como "incompleta y confusa".

Por su parte, la gerente del Patronato de Turismo, Sofía Collazo, destacó en su intervención las actividades que PROTUR ha realizado en el último año, entre las que destacó la organización de visitas de operadores turísticos y periodistas, y las visitas guiadas tanto en la ciudad como en la provincia durante el verano.

24.000 plazas de comedor en Segovia

F.S.

La capacidad hostelera de la ciudad de Segovia ha aumentado en un 70% el número de sus plazas desde 1985, disponiendo de 3.196 camas, según los datos aportados por José Ignacio García en la mesa redonda, apuntando además que este crecimiento "está muy por encima de la media de Castilla y León".

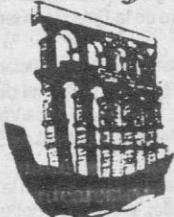
En lo que se refiere a restaurantes, según los mismos datos, la capital tiene ahora alrededor del 27% más de plazas de comedor que hace diez años, cifra que también aumentó enormemente en la provincia, que incrementó en un 50% sus plazas de comedor.

De esta manera, cada día podrían comer en cualquiera de los establecimientos dedicados a esta actividad en la ciudad unas 10.000 personas, además de las 14.000 que pueden hacerlo en la provincia.

García asegura que del medio millón de visitantes que tiene Segovia al año, la mayor parte son grupos familiares formados por tres o cuatro personas.

Hasta el mes de noviembre de este año, se repartieron 130.000 informaciones turísticas en la ciudad.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

CONVOCADAS 1.900 PLAZAS

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS INEM

Convocatoria publicada en el BOE del 16-XI-95, para cubrir 1.900 plazas (117 plazas para Castilla-León) de Auxiliares administrativos (personal laboral I) en el Instituto Nacional de Empleo (INEM). Para españoles de ambos sexos desde 18 años (sin límite), con Graduado Escolar, FP1 o equivalente. Dos ejercicios escritos, no se pide mecanografía. INSTANCIAS HASTA 6-12-95. Pídanos información gratuita y sin compromiso (con modelo oficial de instancia) a:

Segasta, 23
Telf. (91) 445 93 35
28004 MADRID

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS
MADRID • BARCELONA • VALENCIA • SEVILLA

INMOBILIARIA

MANSINO

¿QUIERE
VENDER
SU VIVIENDA?...





La directiva de la Federación de Minusválidos, durante la conferencia de prensa.

JUAN MARTIN

Comienzan las II jornadas de mentalización organizadas por este colectivo

Los minusválidos piden una ordenanza municipal que regule sus derechos

La Federación de Minusválidos Físicos de Segovia pidió ayer que el Ayuntamiento lleve a cabo la creación de una ordenanza municipal destinada a mejorar las condiciones de vida de los disminuidos físicos que viven en la capital. Los minusválidos segovianos celebrarán durante toda la semana las II jornadas de mentalización, que serán clausuradas el próximo domingo por el Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez.

M. GALINDO

Montserrat San Frutos, secretaria de la Federación de Minusválidos, criticó el "escaso interés" que el municipio segoviano ha mostrado por los problemas de este colectivo desde su constitución tras las elecciones del pasado 28 de mayo.

"Creemos que el Ayuntamiento es la parte más importante para que los minusválidos físicos mejoren sus condiciones de vida en Segovia —dijo— y debe promocionar a los grupos marginales, pero hoy por hoy no hemos evolucionado en nuestras relaciones".

La federación —que agrupa a más de 300 disminuidos físicos pertenecientes a tres aso-

ciaciones de la capital— constituyó el año pasado una comisión paritaria con el Ayuntamiento para la eliminación de barreras arquitectónicas, sin

La Federación de Minusválidos considera que el Ayuntamiento tiene "un escaso interés" por los problemas de este colectivo

que ésta se haya reunido para elaborar programas específicos.

En este sentido, San Frutos pidió que el Ayuntamiento elaborara una ordenanza específica en este sentido, que obligue a los constructores de viviendas, salas de espectáculos y establecimientos hosteleros a cumplir la normativa de la Ley de Integración

Social de Minusválidos (LIS-MI).

Integración

"No pensamos en ningún momento que la falta de adaptaciones para personas con problemas de movilidad sea voluntaria —afirmó— sino que en algunos casos por falta de sensibilización se trabaja por pura inercia, y en otros hemos de ser conscientes que el construir un edificio accesible no significa hacerle mascaró".

Los objetivos principales de la Federación de Minusválidos se centran principalmente en la integración de este colectivo en la sociedad, para lo cual es necesario en opinión de sus responsables "eliminar las barreras mentales que existen en la sociedad".

En este sentido, los minusválidos señalaron la necesidad de continuar con la lucha de cara a cambiar el eslogan que encabeza estas segundas jornadas: "Todo sigue igual".

Sillas vacías para las autoridades

M.G.

Las II jornadas de mentalización se iniciarán esta tarde a las 18 horas en el salón de actos de la residencia juvenil "Emperador Teodosio", con la celebración de una mesa redonda en la que bajo el título "Segovia accesible" participarán representantes del Ayuntamiento de Segovia, la empresa de transportes TUSA y de los colegios oficiales de arquitectos y aparejadores.

En este coloquio, se analizarán los distintos problemas que los minusválidos tienen a la hora de acceder a edificios y transporte público, y las soluciones que ofrecen las citadas instituciones a sus desventajas.

Mañana jueves, tendrá lugar otro debate bajo el título "Trabajo, Educación, Seguridad Social...", en el que intervendrán un procurador de las Cortes regionales, el gobernador civil de Segovia, Pedro Luis Piñero, y representantes de las direcciones

provinciales del INSALUD, INSERSO, Ministerio de Educación, Trabajo y la Fundación Once.

Concentración

El acto central de estas jornadas tendrá lugar el domingo día 3 de diciembre, donde los minusválidos realizarán una concentración para poner de manifiesto los problemas de movilidad que tienen en la ciudad. La federación pondrá a disposición de las autoridades segovianas —que han sido invitadas al acto— unas sillas de ruedas con el fin de que comprueben las dificultades de acceso de los disminuidos físicos a la ciudad.

Por la tarde, tendrá lugar la clausura de las jornadas con la presencia del Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez, que en su última visita a Segovia se comprometió con la Federación de Minusválidos a participar en esta jornada reivindicativa.

Los sindicatos de las cajas de ahorro ratifican la huelga para el 15 de diciembre

EL ADELANTADO

Los sindicatos UGT, CC.OO. y CSI-CSIF, se mostraron ayer dispuestos a negociar con la patronal de cajas de ahorro aspectos como la moderación salarial a cambio de la creación de empleo estable, y reiteraron la convocatoria de una huelga para el próximo día 15 si no avanzan los contactos sobre el convenio. A dicha reunión asistieron los representantes sindicales de esta provincia.

De esta forma, los más de 500 empleados de las entidades de ahorro pueden ir a la huelga si prospera la propuesta de los sindicatos.

En Segovia defendieron esta medida de presión casi el 80 por ciento de los trabajadores de Caja Segovia a principios de este mes.

Las negociaciones sobre el convenio colectivo quedaron rotas después de que los sindicatos rechazaran la propuesta de la patronal, por considerar que supondría una reducción salarial del 30 por ciento para los trabajadores de plantilla y la creación de una categoría profesional, con un ajuste del 50 por ciento del sueldo, para las nuevas incorporaciones, lo que se traduciría en un ahorro superior a los 6.000 millones de pesetas.

En rueda de prensa, los responsables de las federaciones de banca de UGT, CC.OO. y CSI-CSIF admitieron la posibilidad de convocar la huelga prevista para el 15 de diciembre si la patronal accede a negociar sobre la propuesta sindical, que plantea —entre otros puntos— un incremento salarial del IPC para 1995, con una subida inicial del 3,5 por ciento, y cláusulas de revisión y de garantía.

Las centrales se muestran

también dispuestas a contemplar otras medidas que puedan influir en un mayor control de los costes de transformación y defienden la necesidad de abordar la reclasificación de categorías y su adecuación a las nuevas demandas del mercado.

La secretaria de banca de CC.OO., María Jesús Paredes, calificó de "provocación" la propuesta de la patronal y denunció que intenta aplicar recortes salariales para ajustar los gastos de personal en un momento de expansión y beneficios para el sector y "precarizar" la contratación a través de empresas de trabajo temporal.

Paredes reclamó un convenio "solidario", que recoja la creación de empleo estable y recordó que, entre 1991 y 1994, las cajas de ahorro han incrementado sus márgenes de intermediación en un 26,1 por ciento.

CSIF opina que el incremento de los gastos laborales de las cajas —un 5,3 por ciento— no responde a la subida de los pluses de las plantillas —que, en el caso de antigüedad, por ejemplo, crecieron únicamente un 1,5 por ciento— y pidió "explicaciones" sobre los costes de los contratos de "alta dirección".

Torquemada lamentó la "actitud provocadora" de la patronal y subrayó: "Los sindicatos intentaremos no llegar a la huelga, pero es un arma irrenunciable para conseguir nuestros derechos".

Varios centenares de delegados sindicales de las cajas se manifestaron ante la sede de Cajamadrid y de la Confederación Española de Cajas Ahorro (CECA) en protesta por la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo, que afecta a 74.000 trabajadores de toda España.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
Dirección General del Medio Natural

CONCURSO

"REPOBLACION FORESTAL CON CHOPOS EN 18 HA. DE LOS M. 155, 22, 81 Y 60002 DE MUÑOVEROS". EXP. SG-21/96. B.O.C. y L. nº 225 de fecha 23 de noviembre de 1995.

TIPO DE LICITACION: 7.070.230 pesetas.
PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 21 de diciembre de 1995 en el Registro de la Dirección General del Medio Natural.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Restauración de la Vegetación, C/ Muro, nº 9, de Valladolid. Telf. 983-411700 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Segovia, C/ Santa Catalina, 15.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 4 de enero de 1996 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado), a las 12,00 horas.

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Todos los partidos políticos se encuentran a la espera de que se convoquen las elecciones generales, que previsiblemente se celebrarían en el mes de marzo del próximo año,

para poner en marcha la maquinaria electoral que les permita configurar las diferentes listas que se presentarán al Congreso y al Senado por esta provincia. Aunque las for-

maciones consideran que es muy pronto para avanzar posibles candidatos, el PP no prevé que se vayan a producir muchos cambios con relación a los comicios de 1993.

Todos los partidos creen que es demasiado pronto para hablar de posibles candidatos

La maquinaria electoral, a la espera de la convocatoria de las generales

JESUS MARTINEZ CALLE

Las delegaciones provinciales del PP, PSOE e IU se encuentran a la espera de que el presidente del Gobierno, Felipe González, convoque elecciones generales para iniciar el correspondiente debate que dé lugar a la configuración de las listas que presentarán tanto al Congreso como al Senado.

De ahí que todas esas formaciones consideren que es demasiado pronto para hablar de posibles candidatos con los que concurrirán a esos próximos comicios. No obstante, no se prevén, en principio, demasiados cambios en el PP con respecto a las listas con la que acudió a las urnas en 1993, según explicaron a esta Redacción fuentes de la agrupación conservadora.

El partido que, a nivel provincial lidera Pedro Antonio Hernández Escorial, ganó entonces con 45.931 votos, es decir, el 48% de los sufragios emitidos, consiguiendo dos diputados: Loyola de Palacio del Valle de Lersundi y Javier Gómez Darmendrail; y tres senadores: Clemente Sanz Blanco, Jaime Rodríguez Gómez y el propio Hernández Escorial.

La continuidad de De Palacio como número uno al Congreso por el PP en Segovia parece segura, dada su condición de miembro del ejecutivo nacional y portavoz adjunta del Grupo Popular en esa institución, aunque algunas fuentes no descartan la posibilidad de que la diputada quiera, a última hora, concurrir por Madrid.

La lista de la formación conservadora a la Cámara Baja por esta provincia dependería también, en buena medida, de si Hernández Escorial decide finalmente presentarse a la misma, después de tantas legislaturas en el Senado.

Este verano, el presidente del PP ya dejó entrever tal posibilidad al asegurar que llevaba mucho tiempo en la Cámara Alta y "me atrae el Congreso de los Diputados, que es una cámara más viva". En esas mismas fechas, fuentes de la dirección del partido daban como probable la continuidad de Jaime Rodríguez en la candidatura al Senado y, sin embargo, consideraban que no estaba tan claro que repitieran Javier Gómez Darmendrail y Clemente Sanz Blanco.

Descolocado

A muy pocas fechas de abrirse la carrera electoral, fuentes bien informadas del partido aseguran que éste último, quien en la legislatura de 1989 ocupó la vicepresidencia segunda del Senado, se encuentra "bastante descolocado". De todas formas, en las



Loyola de Palacio.

JUAN MARTIN



Juan Muñoz.

F. PEÑALOSA



Luis Peñalosa.

EL ADELANTADO

últimas generales el nombre de Clemente Sanz Blanco tampoco figuraba en la propuesta que el PP de Segovia elevó al comité electoral nacional, órgano responsable de la configuración final de la lista integrado por nueve personas —entre las que está el secretario regional, Jesús Merino—, que, sin embargo, acabó

ro, teniendo en cuenta que en febrero se celebrará el congreso nacional del partido y que, para entonces, previsiblemente ya deberán estar convocados los comicios.

En los últimos días del primer mes de 1995 se podría reunir también el comité federal del PSOE para estudiar la propuesta

de 1993 el apoyo de 30.785 segovianos, es decir, el 32,2% de los votos emitidos, cuenta en las actuales Cortes con un diputado: Juan Muñoz García —vicepresidente primero del Congreso en la anterior legislatura— y un senador: Manuel Agudfiez Calvo.

El secretario provincial del PSOE, Arturo González, explicó a esta Redacción que es muy pronto para hablar de posibles candidatos de su partido y aseguró que "todos los miembros de su ejecutiva están capacitados para formar parte de ambas listas".

Tampoco ha comenzado el debate electoral la coalición de Izquierda Unida, que hace dos años consiguió un 7,4% de los sufragios emitidos y 7.076 votos, con Luis Peñalosa como cabeza de lista al Congreso.

PP y PSOE tendrán cerradas sus listas al Congreso y al Senado en enero, siempre que los comicios se celebren en marzo

incluyéndolo en la candidatura por esta provincia.

En previsión de que las elecciones se celebren el próximo mes de marzo, se considera que la lista de Segovia de la formación conservadora podría estar cerrada a finales del mes de ene-

electoral que le envíe el comité provincial socialista de Segovia, aunque esa sesión depende igualmente de que González fije la fecha de los comicios para el mes de marzo.

El partido en el Gobierno central, que obtuvo en las generales

IU debe enfrentarse a la renovación de sus órganos

J.M.C.

La coalición IU debe enfrentarse a la renovación de sus órganos provinciales y regionales antes de preparar las próximas elecciones generales.

El 15 y 16 de diciembre está previsto que se elija un nueva dirección autonómica, dentro de la asamblea de Castilla y León, para lo que, con anterioridad, tendrá lugar una reunión en Segovia donde se debatan los distintos documentos, se designen los 16 delegados que representarán a la formación política de esta provincia en la cita regional —en la que habrá 200 compromisarios— y se aprueben las enmiendas a presentar a ese texto a debate.

El proceso de elección de

cargos tendrá una segunda fase en enero tanto a nivel provincial como a nivel local, aunque en el caso de Segovia tuvo lugar ya una asamblea extraordinaria en septiembre que deparó el cambio de coordinador provincial. El portavoz de IU en el Ayuntamiento de la capital, Luis Peñalosa, dejó ese puesto en favor de Fernando Ecija en espera de lo que pueda ocurrir en el próximo encuentro de la coalición a nivel de Segovia.

La crisis en esta formación política se evidenció el pasado mes de julio, momento en el que Peñalosa abandonó su cargo y se constituyó una comisión gestora de la que formaban parte él mismo, Emilio García Gómez, Domingo

Asenjo, Francisco Alvarez, Carlos Alejo y Luis Carrero.

A finales de septiembre, se eligió un nuevo consejo político de IU de Segovia del que quedó fuera el hasta entonces coordinador provincial, a quien hasta el último momento se le había brindado la oportunidad de integrarse en el mismo.

Una vez que se convoquen los comicios generales, la coalición tiene previsto celebrar una asamblea para elaborar una propuesta de lista al Congreso y al Senado, aunque "la fecha de la misma —comentó Ecija— dependerá del calendario electoral por lo que ese debate podría tener lugar incluso antes de renovar los cargos".

Los comicios podrían celebrarse el 10 de marzo

J.M.C.

Aunque todavía no se conoce la fecha exacta en que se celebrarán las elecciones generales, el secretario provincial del PSOE, Arturo González, considera que lo más lógico es que tengan lugar el próximo 10 de marzo, pues "la semana siguiente es fiesta todo el fin de semana en parte de España".

"Previendo que fuera entonces y, sabiendo que habría que cerrar las Cortes 55 días antes, es decir, entre el 10 y 15 de enero —apuntó—, a finales de ese mismo mes tenemos convocado en Madrid un comité federal donde podrían ratificarse las listas electorales para su aprobación definitiva".

Por tanto, lo más probable es que en diciembre se reúnan las distintas agrupaciones locales del PSOE para formular sus propuestas de candidaturas a la ejecutiva, quien a su vez planteará una lista al comité provincial, órgano éste que tendrá la última decisión en Segovia.

González confía en que en la primera quincena de enero la ejecutiva pueda estar ya ordenando las diferentes listas de las agrupaciones locales y que durante la segunda quincena el comité elabore su particular candidatura, atendiendo, por supuesto, a las sugerencias de sus afiliados.

Las locales

El secretario provincial, quien aseguró que es demasiado pronto para poder hablar de posibles candidatos, sí sugirió que todos aquellos interesados en figurar en esas listas, deben dirigirse a las agrupaciones locales para que les incluyan en sus propuestas.

En todo caso, González considera que el proceso electoral, a nivel de Segovia, será "tranquilo y sin traumas, continúen los que están (Muñoz y Agudfiez) o entren otros distintos".

INMOBILIARIA
MANSINO
¡SE LA
COMPRAMOS!...



VILLA DE CUÉLLAR



Uno de los principales recursos es el patrimonio histórico artístico. S.G.



Convento de Santa Clara, uno de los más bellos del lugar. S.G.

El objetivo final es realizar un proyecto para el desarrollo de la villa en este sector

Primeros contactos entre Ministerio y Ayuntamiento para iniciar un estudio de los recursos turísticos

Varios técnicos del Ministerio de Comercio y Turismo encabezados por Celestino Alomar, director general de Estrategia Turística, visitaron ayer la localidad segoviana de Cuéllar para mantener los primeros contactos con el Ayun-

tamiento de la villa con el fin de iniciar el estudio de los recursos turísticos existentes.

El objetivo final del estudio sería la realización de un proyecto para el desarrollo turístico de Cuéllar.

S. GUIJARRO

Esta visita es consecuencia de la realizada el día tres de noviembre a la villa por el ministro de Comercio y Turismo, Javier Gómez Navarro.

La potenciación de las posibilidades turísticas de Cuéllar es uno de los puntos fundamentales del programa de gobierno de coalición encabezado por el PSOE y del que forma parte también IU, la Plataforma de los Independientes de España y la Agrupación Independiente de los Pueblos.

Según señaló Celestino Alomar a los medios informativos locales, esta visita está justificada por el interés manifestado por el Ayuntamiento en conocer de una manera objetiva las posibilidades turísticas de la localidad.

"La corporación nos transmitió su inquietud por conocer y potenciar los recursos que tiene el pueblo en este campo y generar una actividad que traiga más riqueza a la población. Esta visita es la primera toma de contacto para estudiar estos recursos", dijo el director general.

Convenio de colaboración

"Esta inquietud nos pareció positiva porque conocemos el patrimonio artístico y monumental que posee Cuéllar. La idea que transmitimos desde el Ministerio es que para crear un desarrollo turístico la mejor ma-

nera es firmar un convenio de colaboración en el que deben participar el Ayuntamiento, Junta de Castilla y León, Diputación Provincial y la Secretaría General de Turismo", dijo Celestino Alomar.

Según el director general este convenio es necesario "para hacer un estudio de un plan de desarrollo turístico, realizar un inventario de recursos y una auditoría de los mismos, es decir, analizar en qué condiciones están, qué mejoras hay que hacer y establecer prioridades".

"La visita de hoy es un primer contacto para hacernos una idea clara de cuáles son los recursos que existen. Esto nos servirá para poder crear los equipos que trabajen en el proyecto y tener un perfil definido de los técnicos que necesitamos para elaborar el proyecto", dijo el director general de Estrategia Turística.

Todos los recursos

Este plan de actuación turística podría estar redactado en un plazo de dos meses, señaló Celestino Alomar.

Los recursos estudiados para redactar este plan no serán únicamente los que constituyen el patrimonio histórico artístico del conjunto urbano, sino también otros como los encierros, El Henar, o los medio-ambientales.

Un aspecto importante, son también los recursos naturales como paisajes, ríos, cañadas y pinares para desarrollar un posible turismo verde: senderismo, rutas ecológicas, a caballo, cicloturismo, etc. "Es fundamental conocer a fondo todas las posibilidades existentes para dirigir los esfuerzos a los recursos más importantes, atractivos y rentables", manifestó el director general.

Celestino Alomar señaló que un buen punto de partida para iniciar el desarrollo turístico es la decisión del Ayuntamiento de explotar este recurso existente en Cuéllar. "Con esta voluntad, desde el Ministerio apoyaremos la firma de convenios en los que participen las instituciones que sean necesarias".

Actualmente en la provincia de Segovia no existen convenios similares de desarrollo turístico como el que se quiere poner en marcha en Cuéllar.

El grupo de técnicos del Ministerio de Comercio y Turismo llegó a la villa a media mañana de ayer martes.

Tras una reunión de trabajo en el Ayuntamiento en la que participaron el alcalde, Octavio Cantalejo, y los concejales de Urbanismo y Medio Ambiente, se llevó a cabo una detenida visita a la población.

La restauración de las pinturas de San Andrés podría finalizar en febrero

S.G.

Los trabajos de restauración de las pinturas murales que se están llevando a cabo en la iglesia de San Andrés podrían estar finalizadas a principios de febrero, según manifestaciones realizadas por el representante de la empresa "Restauraciones Castilla CB". Estas obras afectan a las pinturas murales de estilo mudéjar existentes en los ábsides laterales del templo y a los retablos.

A lo largo de la mañana de ayer las obras que se realizan en San Andrés fueron visitadas por los responsables de la empresa restauradora, el concejal delegado de Patrimonio y dos sacerdotes de la parroquia. El objeto de la visita era conocer la marcha de las obras de restauración.

Aunque las obras afectan a las pinturas murales y retablos, las pinturas son la parte fundamental del trabajo de restauración por su singularidad y antigüedad, siglo XIV. Los retablos son barrocos, uno dorado y otro en madera natural.

Actualmente las obras han finalizado en el interior del ábside norte. Aquí han sido recuperadas y restauradas diversas pinturas murales con motivos geométricos. También ha sido restaurado el púlpito. Los trabajos continúan en el ábside sur con la retirada de las primeras capas que ocultan las pinturas. Al finalizar las obras los retablos serán colocados en zonas distintas con el objeto de que las pinturas de los ábsides puedan ser contempladas en su integridad.

Tras las obras de San Andrés los representantes de la empresa restauradora, Ayuntamiento y parroquia visitaron la iglesia de San Esteban y capilla de Santo Tomé.

En San Esteban los principales objetos de atención fueron los enterramientos mudéjares y en Santo Tomé los restos de pintura de la capilla, enterramientos y camarín.

El fin de estas visitas fue realizar una primera toma de contacto sobre la posibilidad de restaurar las pinturas.



LA SEÑORA
D^a María Gil González
Ha fallecido en Segovia
A los 93 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Sus hijos, Victorina, María-Natividad, Leonor, Miguel y Raimundo Benito Gil; hijos políticos, Victoriano Abán y Juan Bautista Escribano; hermanos políticos, nietos, bisnietos y demás familia,
Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 29, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, de Segovia. La misa de privilegio se oficiará mañana día 30, a las 9,30 de la mañana en dicha iglesia.
CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

INMOBILIARIA
MANSINO
¡AL CONTADO!
→

CARBONERO
EL MAYOR**La Escuela
Deportiva
Municipal
contará con
cuatro módulos**

DIONISIO ESCUDERO

El Ayuntamiento ha decidido participar, junto con otras 42 corporaciones municipales, en la Escuela Deportiva Provincial que promueve la Diputación provincial, a través del Área de Cultura y Bienestar Social con la colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia.

La participación se hará en cuatro de las seis ofertas que se establecen, concretamente con los módulos en atletismo, baloncesto, polideportiva y fútbol sala, que contará con Lourdes Cid, Enrique García Pérez e Ignacio Gómez Sanz, como monitores y todos ellos coordinados por Pedro González Rubio que ostenta la primera tenencia de Alcaldía y la dirección de los servicios del Área de Bienestar Social y Medio Ambiente del Ayuntamiento carbonerense.

Está dirigido a los escolares de ambos sexos, con edades comprendidas entre 8 y 16 años; la actividad tendrá una duración de 7 meses, del 15 de noviembre de 1995 al 15 de junio de 1996, con un contenido de tres horas lectivas a la semana, y un horario fuera de actividad docente escolar, que se iniciará a las 17 horas.

Inscripción

La inscripción se ha podido hacer en el Ayuntamiento desde el pasado día 7, y la participación supone el abono de 500 pesetas, que se dedica a financiar los gastos de seguridad social de los monitores, mientras correrán a cargo de la corporación municipal los derivados de uso y mantenimiento de las instalaciones deportivas.

La práctica de estas actividades deportivas tiene como objetivo, además de mejorar las cualidades físicas básicas y adquirir las técnicas deportivas municipales, acostumbrar a los chavales a la práctica deportiva y atlética en detrimento de los usos y costumbres actuales con respecto al alcohol, tabaco, etc.

En realidad supone un complemento educativo y formativo, algo que de forma individual sería imposible poder lograr.

• **Reducción del barbecho tradicional.**— La superficie obligatoria de barbecho tradicional se reducirá en Castilla y León en 339.000 hectáreas, al pasar de 521.000 a 182.000, para la presente campaña, según los datos publicados en el Boletín Oficial del Estado. La Junta presentó al Ministerio una propuesta, apoyada por las organizaciones agrarias, en la que reclamaba la reducción de la superficie de barbecho tradicional por considerar que los porcentajes fijados eran muy elevados y no se ajustaban a las prácticas del cultivo.

SAN ILDEFONSO

La Comisión de Gobierno solicitará autorización para el vertido de aguas residuales

El Ayuntamiento rechaza una denuncia por la quema de residuos en Valsaín

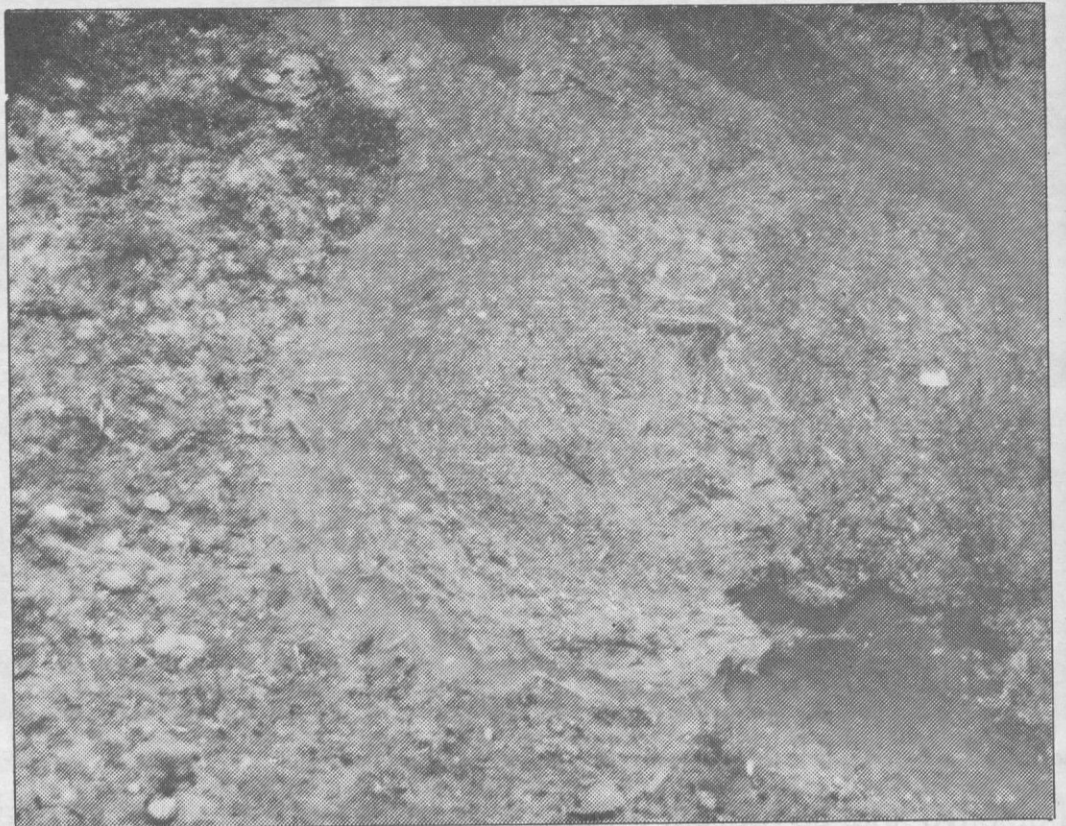
La última Comisión de Gobierno del Ayuntamiento rechazó una denuncia presentada contra él por la quema de residuos sólidos en el vertedero municipal de Valsaín. También acordó solicitar autorización definitiva de vertido de aguas residuales tras la puesta en marcha de la depuradora.

EL ADELANTADO

En primer lugar la Comisión de Gobierno aprobó el pliego de descargos contra la denuncia presentada contra el Ayuntamiento por la quema en el vertedero municipal de Valsaín de residuos sólidos durante el pasado mes de abril.

La comisión consideró que, a contrario de lo que se manifiesta en la denuncia, no se trata de un vertedero, sino de un depósito de estiércol en terrenos cedidos por ICONA para este fin, donde el Ayuntamiento además deposita muebles y enseres abandonados, así como el vidrio que se recoge de los contenedores.

En el pliego de descargos se pide el sobreseimiento de la denuncia y el archivo de las actuaciones pues se trata de un depósito temporal que se limpia de forma habitual y, en caso contrario, el municipio se vería obligado a devolver estos terrenos para que los organismos del Estado y otros titulares de terrenos donde aparezcan desperdicios se encarguen de recogerlos.



FERNANDO PEÑALOSA

Las aguas residuales de San Ildefonso se han vertido, en ocasiones, en el Pontón Alto.

Aparte de reclamar a un particular los daños causados por su vehículo en una farola del alumbrado público y de desestimar un recurso interpuesto por la constructora Gómez y Gómez contra la liquidación del impuesto de construcciones y obras, la comisión acordó comunicar a la Subdirección de la Función Pública la voluntad del Ayuntamiento de excluir el puesto de interventor de se-

gunda clase del concurso unitario de 1995.

Por otra parte se solicitó de la Confederación del Duero autorización definitiva de vertido de aguas residuales al amparo de la normativa que regula el control de vertidos y toda vez que la depuradora ubicada junto al Pontón Alto está en funcionamiento desde hace cerca de un mes.

Asimismo se dio cuenta de un escrito del Patrimonio

del Estado en el que se comunica la imposibilidad actual de acceder a la cesión del Real Campo de Polo al concurrir sobre dicha finca competencias de otras administraciones, aunque se adoptarán medidas para evitar los daños que se denunciaron en el arbolado por el aprovechamiento incontrolado de sus pastos por caballos y otros animales que indiscriminadamente entran en ella.

FUENTEPELAYO

El "Taller Cultural" convoca el XIV certamen provincial de villancicos

JESUS OLMOS

Como ya viene siendo tradicional por estas fechas y como preámbulo de las navidades, la asociación "Taller Cultural de Fuentepeelayo" ha sacado a la luz la convocatoria oficial del XIV certamen provincial de villancicos que habrá de celebrarse el próximo día 21 de diciembre a partir de las cinco de la tarde en la iglesia de Sta. María la Mayor.

El certamen se ha convertido por derecho propio en cita obligada para un gran número de colectivos provinciales que año tras año deciden celebrar la navidad a través de sus humildes cantos en forma de villancicos. Este evento, que nació en el ya desaparecido centro de educación especial "Huarte de San Juan" existente en Fuentepeelayo, ha sufrido desde entonces profundas modificaciones. Las últimas ocho ediciones han estado coordinadas por el Taller Cultural y en esta etapa se ha

incrementado considerablemente el número de grupos participantes. En concreto, y tomando como referencia la edición del año pasado, participaron cerca de 700 niños y niñas cantores representando a 18 agrupaciones corales y musicales de la provincia.

Financiación

Prioritariamente, esta muestra navideña se concibe para personas en edad escolar pero ello no es óbice ni obstáculo para que otros colectivos ajenos a esta norma también participen en el mismo.

Como quiera que en Fuentepeelayo concurren el mayor número de participantes de todos los certámenes celebrados en toda la provincia, la Diputación a través de su área de Cultura se ha comprometido en el mismo financiando los gastos que conlleva esta actividad cultural y social.

El espíritu del certamen de

Fuentepeelayo tiene una mayor carga convivencial que artística, sin despreciar esta última connotación; pretende que la jornada sea un día de alegría y fiesta para todos en torno al Niño Dios. No hay exigencias concretas que puedan apartar de este encuentro a quienes tengan deseos de hacerlo, no existen partituras previas de obligada interpretación para los concursantes... tan solo se pide que los colectivos participantes hagan su inscripción antes del día 10 de diciembre con el fin de que los organizadores puedan coordinar todo este difícil y magno acontecimiento.

Aquí veremos un año más la ternura de los alumnos de educación infantil y primaria, comprobaremos cómo los niños y niñas con necesidades educativas especiales se esfuerzan en favor de su propia integración, observaremos como se explicita una labor intensa y cotidiana de los



Iglesia de Santa María.

J.O.

grupos juveniles y nos deleitaremos con la audición de las masas corales. Los premios se concretan en una placa conmemorativa para la institución, en sendos regalos navideños para los directores artísticos y en una colectiva y multitudinaria chocolatada con churros para todos.

Rechazada la creación de una comisión de seguridad minera

Valladolid. (Ical).— La Comisión de Industria de las Cortes regionales rechazó ayer la proposición no de ley presentada por IU en la que se instaba a la Junta a la creación de una comisión regional de seguridad minera, ante lo que procurador de Izquierda Unida, José Luis Conde, considera una "situación caótica" con diez accidentes mortales en la minería leonesa en lo que va año.

La propuesta de IU fue rechazada por el Grupo Popular, cuyo portavoz en la comisión, Carlos Rojo, manifestó que el planteamiento de IU es "excesivamente alarmista. Los accidentes en la mina son fortuitos y no obedecen a la existencia de contratos y subcontratas". Según José Luis Conde, el portavoz "popular" destacó que la Junta ha realizado este año unas 1.000 inspecciones y "nos encontramos satisfechos con la política de seguridad minera".

IU señala en su proposición no de ley que la comisión regional de minería ha demostrado su inoperatividad y que el nivel de accidentalidad "sigue siendo extraordinariamente elevado". Según datos facilitados por José Luis Conde en 1994 se registraron 4.208 accidentes laborales con baja en la minería leonesa, de los cuales 8 fueron mortales, lo que supuso además la pérdida de 110.964 jornadas de trabajo.

Estos datos, según procurador de IU, "justifican sobradamente la necesidad de acometer una política de seguridad minera, cuyo primer objetivo sería la constitución de una comisión de carácter ejecutivo".

Piden que el Consejo del Bierzo esté presente en las comisiones que afecten a esa comarca

Valladolid. (Ical).— La Comisión de Medio Ambiente de las Cortes regionales acordó ayer por asentimiento pedir a la Junta de Castilla y León que el Consejo Comarcal del Bierzo tenga representación en todas aquellas comisiones en las que se traten asuntos concernientes a dicha comarca.

Este acuerdo fue adoptado tras modificar la proposición no de ley presentada por el Grupo Socialista en la que se solicitaba la presencia del Consejo Comarcal del Bierzo en la Comisión Provincial de Urbanismo y la delegación de las competencias en materia de actividades clasificadas. El portavoz del Grupo Popular, Santiago Bartolomé, señaló que "no tiene lógica pedir que se deleguen las competencias de actividades clasificadas porque la Junta negocia con los ayuntamientos", y recordó que esa materia se ha transferido a los 14 municipios con más de

20.000 habitantes, entre los que se encuentra Ponferrada. El Grupo Socialista, en el que actuó como portavoz José Alonso, aceptó retirar ese apartado de la proposición.

El segundo asunto abordado por la Comisión de Medio Ambiente también fue aprobado por asentimiento: instar a la Junta para que elabore un catálogo con los árboles de singular relevancia existentes en Salamanca. El PP planteó esta propuesta a raíz de una proposición no de ley de los procuradores socialistas por Salamanca en la que reclamaban la inclusión en el Catálogo de Especímenes Vegetales de Singular Relevancia de Castilla y León del cedro de la plaza de los Bandos, en el que el Ayuntamiento prevé construir un subterráneo.

El portavoz del PP, Juan Castaño, manifestó que "en Salamanca existen otros muchos árboles dignos de ser catalogados".

Según el director general del Instituto de Seguridad e Higiene

La Ley de Riesgos Laborales, un reto importante para las empresas

El director general del Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo, Javier Gómez-Hortigüela, explicó hoy en Soria que la nueva Ley de Prevención de Riesgos Laborales "supone un reto muy importante para las empresas españolas".

Soria. (Efe).— Gómez-Hortigüela, que se trasladó hasta Soria para impartir una charla sobre esta materia a empresarios y trabajadores, comentó, en rueda de prensa, que esta nueva ley obligará a las empresas a realizar una evaluación de los riesgos en el trabajo y concertar y planificar actividades preventivas.

En este sentido, el director del Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo recordó que el último informe realizado contempla que el 88 por ciento de los centros no tienen estudios sobre riesgo; el 75 por ciento no cuentan con asesoría externa en materia de seguridad e higiene; y en el 86 por ciento no se dan cursos o charlas de formación en esta materia.

"El panorama es malo, por lo que se requiere una actividad muy importante por parte de las empresas para evitar esta situación", subrayó Javier Gómez-Hortigüela, quien reconoció que las cifras de siniestralidad registradas en España en los últimos años "no son aceptables para ningún Estado".

Durante 1994 se registraron, en jornadas de trabajo, 531.204 heridos leves, un 1,7 por ciento más que en el 93;



FERNANDO PEÑALOSA

La ley da más importancia a la prevención de los riesgos.

10.585 heridos graves, un 3,9 por ciento menos que en el 93 y 1.029 muertos, un 0,5 menos que el pasado año, y la tendencia del primer semestre del 95 confirma el incremento de los accidentes leves, y el descenso de los graves y mortales.

Cultura preventiva

A este respecto, Gómez-Hortigüela recalcó que "si la nueva ley se cumple estrictamente, estas cifras bajarán", y apuntó que esta nueva legisla-

ción "intenta crear una auténtica cultura preventiva en la sociedad, ya que se contempla la formación en esta materia en todos los niveles de educación".

"La ley va más a la prevención de los riesgos que a la reparación de los daños producidos por la falta de seguridad", señaló el citado responsable del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, aunque también contempla un incremento de las sanciones.

PP, PSOE e IU fijan el marco negociador para consensuar las retribuciones de cargos públicos

Valladolid. (Ical).— Representantes del PP, PSOE e IU mantuvieron ayer un primer encuentro en las Cortes regionales para definir el marco negociador por el que se registrarán las conversaciones tendentes a lograr un consenso general en materia de retribuciones de cargos públicos, después de que el Partido Socialista "lanzase" a comienzos de noviembre una propuesta que fue bien acogida por las demás formaciones.

El encuentro, que contó con la presencia de Jesús Merino —en próximas reuniones asistirá el portavoz parlamentario del PP, Juan Vicente Herrera—, Octavio Granado (PSOE) y Antonio Herreros (IU), sirvió para fijar los criterios de mínimos y máximos con los que en el futuro deberán debatirse estas cuestiones salariales, y en principio se acordó elaborar un listado con todos los sueldos para tratar de homologarlos de alguna manera.

Las formaciones decidieron dividir las ciudades en cuatro bloques y en función de su número de habitantes (capitales con más de 150.000 habitantes, capitales con menos de 150.000, resto de ciudades con más de 10.000 habitantes y demás poblaciones). La idea es hacer propuestas por cuantías, para que las instituciones sepan dónde están los topes, analizando las compatibilidades de aquellos que cobren por dos funciones.

Los acuerdos que adopten los partidos políticos no son vinculantes, dada la autonomía presupuestaria de ayuntamientos y diputaciones, aunque según Jesús Merino "se trata de ordenar sin imposiciones, con criterios de austeridad y transparencia". A su juicio, primero hay que recabar toda la información económica de las diversas instituciones implicadas en este objetivo de reordenación salarial, dada la diferente casuística existente.

SUCESOS

• **Asesinada una mujer en Rueda.**— Un hombre de 44 años mató en la noche del martes a su mujer en la localidad vallisoletana de Rueda, al asestarle varias puñaladas con un cuchillo de grandes dimensiones. Tras cometer el homicidio, el agresor se entregó voluntariamente a la Guardia Civil. Al parecer, y siempre según fuentes policiales, el suceso se produjo alrededor de las 19,00 horas. J.A.L.M., de 44 años de edad y vecino de Rueda, se encontró con su mujer, M.A.A.R., de 41 años de edad, en una calle del pueblo. Ambos estaban en trámites de separación y ya no convivían juntos. Sin mediar palabra, J.A.L.M. asestó varias puñaladas a su esposa con un cuchillo de grandes dimensiones. La víctima fue trasladada al Hospital Comarcal de Medina del Campo, donde ingresó cadáver.

• **Robo en un banco de Valladolid.**— Dos encapuchados robaron un millón de pesetas de una oficina bancaria situada en el centro de Valladolid, tras amenazar a los empleados con una pistola y un cuchillo de grandes dimensiones. El suceso se produjo, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Valladolid, a las 14,5 horas de el martes. Dos individuos de unos treinta años de edad, con los rostros cubiertos, irrumpieron en una sucursal de Caja Madrid, situada en la céntrica plaza Circular. Los ladrones amenazaron a los empleados con una pistola y un cuchillo de grandes dimensiones y les obligaron a abrir el "búnker" acristalado en el que se encontraba el dinero para las transacciones del día. Tras apoderarse de varios cajones en los que había aproximadamente un millón de pesetas, huyeron a pie, amenazando previamente a los trabajadores de la sucursal con que no les siguiesen ni activasen la alarma porque había varios cómplices esperándoles en el exterior.

• **Detenido en Avila un estafador profesional.**— La Policía Nacional de la Comisaría de Avila detuvo ayer a un falsificador profesional, cuando intentaba cobrar un cheque por valor de 3 millones de pesetas. Esta es la segunda detención de este tipo que se produce en el presente mes de noviembre. El detenido es un hombre de 24 años, perteneciente a una banda organizada compuesta por una decena de miembros, que hacía unos días había cobrado dos cheques falsificados, según informó el Gobierno Civil de Avila. En poder del detenido se encontró un Documento Nacional de Identidad y una tarjeta con el Número de Identificación Fiscal falsificados.

INMOBILIARIA
MANSINO
CONSULTE NUESTRAS
OFERTAS EN
PAGINAS FINALES



Pascual Sala compareció ayer en la Comisión de Justicia del Congreso. A su lado, Félix Pons.

TELEFOTO EFE

Egibar (PNV) califica a los presos de ETA de "presos políticos"

Sala, a favor de dejar la Audiencia Nacional para delitos terroristas

El presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, dijo ayer que la Audiencia Nacional es un "elemento extraño y difícilmente digerible dentro de la estructura judicial" y se pronunció a favor de la delimitación de sus competencias sólo a los delitos terroristas.

Madrid (Efe).— Agregó Pascual Sala que los jueces de instrucción de la Audiencia Nacional se han llenado de competencias, lo que ha producido "disfunciones que afectan a la popularidad de los jueces", ya que salen excesivas veces en televisión y "no es bueno —afirmó— estar siempre en la primera noticia y en los medios de comunicación social".

El presidente del CGPJ hizo estas afirmaciones durante su comparecencia de casi cinco horas ante la Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados y en respuesta a la preocupación manifestada por los diputados Emilio Olabarría (PNV) y Javier Barrero (PSOE) por la actuación de los "jueces estrella", en referencia a Baltasar Garzón, entre otros, aunque su nombre no se citó. Respecto a la actuación de los jueces-estrella, Pascual Sala añadió que el Consejo no ha combatido

estas situaciones porque estamos en un Estado en el que impera la libertad de expresión y de prensa.

En cuanto a la Audiencia Nacional, Sala recordó que fue creada en 1977 para entender de los delitos de terrorismo y que hoy tiene competencias sobre los delitos más importantes, como son los económicos, financieros y los que se cometen contra la vida de las personas. Por ello, consideró que está sobredimensionado su papel y se mostró partidario de reconsiderar el problema de sus competencias de forma que entienda sólo de delitos de terrorismo, que es para lo que se creó.

Sala volverá a comparecer en los próximos días en la misma comisión para explicar las excarcelaciones de etarras acordadas por la Audiencia Nacional por haber transcurrido el plazo de prisión preventiva, ya que ayer se suspendió

la comisión sin terminar el orden del día.

Irresponsable

El senador y dirigente socialista vasco Francisco Javier Rojo acusó ayer al portavoz del PNV, Joseba Egibar, de cometer una "irresponsabilidad" al calificar a los presos de ETA de "presos políticos" y subrayó que es preocupante dar ese calificativo a unos "cobardes". Rojo hizo estas declaraciones tras las manifestaciones realizadas a RNE por Egibar en las que consideró que los presos de ETA son "presos políticos", porque la base de sus acciones es política "y negar eso —señaló— es negar lo evidente". Rojo subrayó que es difícilmente entendible esa consideración en un momento delicado de la situación política en Euskadi, con actuaciones de los radicales de HB.

Por su parte, el presidente del Partido Popular vasco, Jaime Mayor Oreja, ha afirmado en un comunicado que el PNV pretende "hacer méritos con ETA" y se mostró convencido de que este partido "está dialogando con ETA desde hace tiempo".

El juez Moreiras se considera recusado en el sumario del "caso Argentia"

Madrid (Efe).— El juez instructor del "caso Argentia" en la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, ha dictado un auto según el cual se considera recusado en dicho sumario y, por tanto, no tomará ninguna resolución en el mismo, es decir, no terminará la investigación para dar paso al juicio oral. El auto de Moreiras se refiere a la petición del abogado de uno de los implicados en el caso, Antonio Navalón, quien pidió al juez que se abstuviera de llevar a cabo esta investigación, algo que Moreiras ha interpretado como una recusación.

El juez García-Castellón será

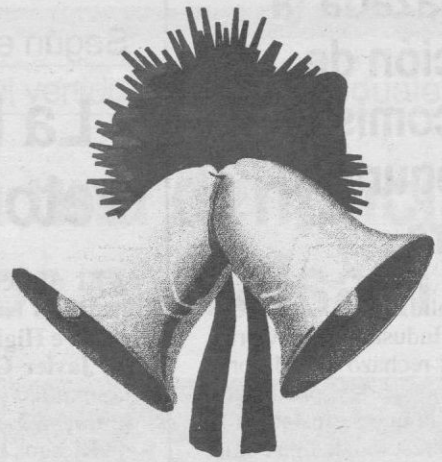
quien resuelva el incidente de recusación, en un plazo no superior a 15 días, sobre si es o no Moreiras quien debe investigar el "caso Argentia", en el que se indaga el destino de 600 millones de pesetas de Banesto que desaparecieron cuando estaba presidido por Conde, a quien se acusa de apropiación indebida.

Por su parte, la juez Ana Ferrer ha confirmado su decisión de embargar los bienes de la empresa A.E.M. Inversiones, propiedad de Jorge Esparza, presunto testaferro del ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, y de la que tienen parti-

cipación también la esposa y tres hijas de éste. Las autoridades de Singapur han comunicado a la juez Ferrer que no pueden contestar a su petición de información para comprobar si parte de los 1.500 millones de pesetas que Roldán tenía en Suiza llegaron al país asiático y si el destinatario era Francisco Paesa.

En Barcelona, los abogados defensores de 14 de los 16 acusados en el juicio por la red de escuchas ilegales descubierta allí en 1993 así como la acusación particular han pedido la nulidad de todas las actuaciones y la suspensión del juicio.

Línea 3



Estas navidades,
Tú y El Adelantado podéis montar
un "Belén fantástico",
reproducción a escala de
un nacimiento napolitano del siglo XVIII.

Un nacimiento
con catorce magníficas figuras
bañadas en bronce.



Desde el día 4 de Diciembre,
comprando El Adelantado, podrás adquirir
las catorce piezas para coleccionar y
completar tu nacimiento
cada día por sólo 150 pts cada figura.
(Para suscriptores 100 pts)

Estas Navidades,
¡Vamos a montar el Belén!

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Estudió con Yaser Arafat la cooperación hispano-palestina

González plantea impulsar la paz y avanzar hacia una zona de libre comercio

El presidente del Gobierno español, Felipe González, hizo ayer un llamamiento a los asistentes a la Conferencia EuroMediterránea para que colaboren en el impulso de la paz en la zona y avancen en la definición de una zona de libre comercio en los próximos años.

Barcelona (Efe).— González clausuró la Conferencia que se ha celebrado durante los dos últimos días en Barcelona con un discurso en el que constató que el momento actual es de "gran trascendencia" y da cumplimiento a "viejas aspiraciones". Evocó el nacimiento de Europa en la cuenca del Mare Nostrum para afirmar que "teníamos una cita pendiente para relanzar relaciones".

Como presidente de turno de la Unión Europea, González expresó su satisfacción porque la Conferencia haya adoptado una Declaración y un Programa de Trabajo y felicitó a los representantes de los Quince y los doce países del sur y este del Mediterráneo por su participación.

La Asociación Mediterránea, objetivo expuesto ayer por Felipe González, pasa por la definición de tres pilares en los ámbitos político, económico y humano. En lo político, el presidente del Gobierno destacó que la pretensión es dar un gran impulso a la causa de la paz y la estabilidad en el Mediterráneo, con una disminución de la proliferación de armamento y el compromiso de que las controversias se resuel-



Arafat, junto a Felipe González, se ajusta el "keffiyeh" a su llegada al Palacio de la Moncloa. TELEFOTO EFE

van por medios pacíficos. En lo económico, el bienestar de las poblaciones ha de ser la guía, según González, quien manifestó que el Consejo Europeo de junio pasado en Cannes aprobó un paquete financiero que hasta 1999 supondrá destinar 4.685 millones de ecus (unos 750.000 millones de pesetas) a proyectos de ajuste, liberalización e infraestructuras. Todo ello, con la idea de instaurar de manera progresiva una zona de libre comercio, hacia el año 2010, que contribuya a mejorar el nivel de vida.

En cuanto a la dimensión humana, el presidente reclamó que se lleven a cabo acciones

para movilizar a las sociedades, en especial a la juventud, con la finalidad de apoyar un "diálogo entre civilizaciones" y fomentar la plena participación de las mujeres en la vida social y económica, la integración de los emigrantes y el rechazo del racismo.

Cooperación

Felipe González y el de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, mantuvieron ayer en Madrid una entrevista que sirvió para evaluar las perspectivas de cooperación entre ambas partes, según fuentes oficiales.

Yaser Arafat se desplazó ayer por la mañana a Madrid

desde Barcelona, donde el lunes participó en la primera jornada de la Conferencia EuroMediterránea.

Durante algo más de media hora, ambos líderes departieron en el Palacio de la Moncloa a cerca de las necesidades de la autonomía palestina y las posibilidades de colaboración de España en áreas como las infraestructuras y el desarrollo económico en general. España ya mantiene líneas de cooperación con la Autoridad Nacional Palestina, tanto en el plano bilateral como en el marco de la política de donaciones de la Unión Europea, que los dos dirigentes repasaron en la reunión.

Aprobada la Declaración Final de Barcelona

Los 27 países de la UE y del sur del Mediterráneo reunidos en la Conferencia EuroMediterránea de Barcelona aprobaron ayer una Declaración Final que establece un nuevo marco de relaciones y pone las bases de una futura asociación política y económica. La Declaración se aprobó con una única puntualización verbal de la delegación libanesa sobre el derecho de autodeterminación, que sirvió para zanjar aparentemente las diferencias sobre el tema terrorista entre sirios e israelíes, que obligaron a la retrasar en más de dos horas la clausura de la Conferencia.

En un intento por mantener el redactado del documento final y no incluir reservas expresas de ninguna delegación, la presidencia española planteó a última hora una propuesta de mediación, que permitió finalmente el consenso. Un consenso que dio luz verde a la Decla-

ración Final, sin apenas modificar su texto originario, y que no se vio menoscabado por la objeción verbal del Líbano.

La Declaración hace un llamamiento a renunciar "al recurso a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial de otro participante". Asimismo y entre otras medidas, los estados de la UE y de la ribera sur del Mediterráneo se comprometen a "respetar los derechos humanos y las libertades fundamentales" y a "luchar conjuntamente contra la expansión y diversificación del crimen organizado y combatir el problema de las drogas". Los países "acuerdan reforzar su cooperación para combatir el terrorismo, en particular ratificando y aplicando los instrumentos legales internacionales que hayan firmado los estados".

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó



Solana durante la clausura de la Conferencia EuroMediterránea. TELEFOTO EFE

que la Conferencia EuroMediterránea de Barcelona abre "un futuro con grandes esperanzas" para Europa y los países del Sur del Mediterráneo. "Creo que es un día de felicidad y de dicha para todos aquellos que esperábamos que las relaciones entre Europa y el

Mediterráneo avanzaran como lo han hecho hoy", dijo Solana en la rueda de prensa final.

Para Solana, Barcelona es "sólo el principio de una relación de cooperación más sólida y estrecha por la paz, y el bienestar que nuestros pueblos deseábamos".

Aznar: "González estará obligado a presentarse si Solana dirige la OTAN"

Miami (Efe).— El presidente del Partido Popular (PP), José María Aznar, manifestó ayer que el presidente del Gobierno, Felipe González, estaría obligado a repetir su candidatura en las elecciones generales si Javier Solana fuera elegido secretario general de la OTAN, una candidatura que Aznar está dispuesto a apoyar.

En una cena con los enviados especiales que le acompañan en el viaje que realiza por El Salvador, Costa Rica y Miami, el presidente del PP dijo que la opción de Solana "podría encajar, no es descartable, y si es factible la apoyaremos".

El presidente del principal partido de la oposición no cree que haya otros candidatos posibles en el Partido Socialista. En alusión a la antigua posición del ministro de Exteriores contraria a la OTAN, Aznar dijo que si Solana es finalmente secretario general de esa organización esto quedaría "en el capítulo de conversiones históricas de manera antológica".

El líder del PP consideró que la encuesta publicada por ABC el pasado lunes que le atribuye a su partido 172 escaños, a cuatro de la mayoría absoluta, "no es mala" y explicó a los periodistas que le gustaría que no fuera necesario contar con otras fuerzas políticas a la hora de gobernar. "No tengo la menor duda de que el Partido Popular será el primer partido en Andalucía y estará por encima del 20 por ciento en Cataluña en las próximas generales", señaló durante su encuentro con la prensa. Añadió que "la mayoría del PP es posible y ya se han dado cuenta dentro y fuera de España".

BREVES

- Los cinco presuntos etarras detenidos el pasado jueves en la región francesa de Bretaña han sido procesados y encarcelados en París por la juez especializada en asuntos terroristas Laurence Le Vert. Los procesados son Francisco Iribarren Lacunza, alias "Ximino", Joaquín Zubieta Valencia, Fermín Sánchez Agurruza, Alvaro Herri Pascual y Mónica Martínez-López.

- Los portavoces del Partido Socialista Obrero Español e Izquierda Unida en el Congreso, Joaquín Almunia y Rosa Aguilar, han acusado a la mayoría de la Mesa del Congreso de vulnerar de forma flagrante el Reglamento de la Cámara, al no haber admitido la convocatoria de un pleno para debatir la ampliación del aborto.

- El presidente de la Comisión del Senado que investiga los GAL, Victoriano Ríos, ha destacado la existencia de "silencios sonoros" y contradicciones en las tres primeras comparecencias celebradas el lunes por la comisión.

Un general argelino, asesinado a tiros cerca de su domicilio

París (Efe).— El general argelino Mohamed Boutighane fue asesinado en Argel el pasado lunes cerca de su domicilio por un grupo armado, según informaron ayer en París fuentes argelinas.

El general recibió varios disparos en el barrio militar de Hydra, una zona residencial de Argel especialmente vigilada ya que allí se encuentran varias embajadas de países occidentales y las residencias de altos mandos del Ejército y dirigentes gubernamentales. Boutighane, que era director de los guardacostas del Ejército, es el primer general argelino asesinado desde que comenzaron los enfrentamientos entre el régimen de Argel y los integristas musulmanes hace cuatro años.

Por el momento, ningún grupo se ha atribuido la autoría de este atentado. Boutighane, de 59 años, recibió formación militar en la antigua Unión Soviética y había sido agregado militar en la embajada argelina en Roma.

El pasado mes de septiembre, otro general asignado al Ministerio de Defensa, Ben Ali, fue víctima de un atentado en Argel, en el que resultó gravemente herido en las piernas.

Por otra parte, varios oficiales superiores, con grado de coronel, ha muerto en los ataques de los integristas.

Sin embargo, las autoridades argelinas no informan de las bajas producidas entre los militares, especialmente de las que afectan a sus altos mandos. Hace un año, fue anunciada la muerte del teniente coronel Cherif Yelloul.



Empleados de la Sociedad de Ferrocarriles ocupan las vías en Lille, al norte del país. TELEFOTO EFE

Miles de trabajadores se manifestaron en las principales ciudades

Nueva jornada de protestas en Francia por los recortes sociales

Miles de trabajadores se manifestaron ayer en las principales ciudades francesas contra el plan de reforma de la Seguridad Social elaborado por el Gobierno conservador que preside el gaullista Alain Juppé.

París (Efe).—La manifestación más importante se celebró en París y en la misma participaron 21.000 personas, según fuentes policiales, y 60.000 según el sindicato Fuerza Obrera (FO), una de las dos centrales sindicales que convocaron la huelga general celebrada ayer en Francia. La manifestación, convocada por FO y por el sindicato comunista Confederación General del Trabajo (CGT), transcurrió sin incidentes en

tre la Plaza de Italia y la calle de Bac, en el centro de París. La marcha estaba encabezada por una pancarta en la que se leía: "Asalariados, parados, jubilados, asegurados sociales contra el plan Juppé; defendamos la Seguridad Social".

Al comenzar la manifestación, los líderes de los dos sindicatos más poderosos de Francia se dieron un apretón de manos en público, un gesto sin precedentes que ha sido remarcado por todos los me-

dios de comunicación franceses. La huelga general tuvo una incidencia desigual en los distintos sectores y se añadió a la huelga que realizan desde el pasado viernes los empleados de la Sociedad Nacional de Ferrocarriles que ha dejado a Francia prácticamente sin trenes. Los transportes públicos parisienses también quedaron ayer semiparalizados debido a la huelga convocada por los principales sindicatos de la sociedad que gestiona los autobuses y el "metro" de París, la RATP. Los sindicatos de la RATP anunciaron ayer que el movimiento de huelga se prolongará hoy.

Peres considera "muy graves" los ataques de Hizbulá contra Galilea

Jerusalén (Efe).— El primer ministro israelí y titular de Defensa, Simón Peres, afirmó ayer que su país "considera muy grave" los cinco ataques del grupo integrista libanés Hizbulá a Galilea con cohetes "Katiusha".

Según Peres, Siria —que de hecho controla el Líbano— "lo quiera o no, debe asumir la responsabilidad por el ataque de Hizbulá", que disparó ayer cinco cohetes "Katiushas" contra localidades de Galilea, que causaron heridas a 32 civiles israelíes y cuantiosos daños materiales.

Peres añadió, en declaraciones a la prensa, que Israel "sacará las conclusiones del ataque de Hizbulá (Partido de Dios) y tomará las medidas necesarias para defender a Galilea", pero se negó a precisar si habrá una respuesta militar de su país y en qué consistirá.

"No damos publicidad a las operaciones militares; además, Israel no está interesado en una batalla verbal o de otro tipo, por lo que no creo que deba haber declaraciones inflamantes!", declaró el primer ministro durante una visita a la Galilea israelí.

El jefe de Gobierno señaló también que la advertencia a Siria le fue transmitida a ese país a través de Estados Unidos, como es habitual. "Por los objetivos bombardeados y las horas de la mañana en que se llevaron a cabo los ataques, está claro que el Hizbulá quiso causar pérdidas en vidas humanas, y el hecho afortunado de que no hubiera víctimas no disminuye en absoluto la gravedad de los hechos", dijo también Peres.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR).
Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR).
Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00.
Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.
Domingos: 19,45
Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00.
Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

Clinton convence a sus ciudadanos

La mayoría de los norteamericanos apoyan una participación de Estados Unidos en la operación de paz para Bosnia "por razones morales", según una encuesta realizada por la cadena de televisión CNN, después del discurso que el presidente, Bill Clinton, dedicó ayer a defender ese proyecto.

El sondeo indica que la mitad de los estadounidenses siguieron en directo el discurso presidencial a la nación, y que un 46 por ciento han quedado convencidos de que EE.UU. debe mandar soldados a Bosnia, contra un 40 por ciento que piensan lo contrario.

Asimismo, un 53 por ciento afirmó que Estados Unidos debe liderar la misión de la OTAN en Bosnia por razones morales y no por consideraciones de otra índole.

Clinton dirigió un discurso a la nación para defender su plan de enviar 20.000 soldados a Bosnia, como parte de la fuerza multinacional de 60.000 hombres que se habrá de encargar de hacer cumplir los acuerdos de paz para esa región. El presidente tenía que convencer a una opinión pública y a un Congreso escépticos con respecto a ese plan.

Las primeras reacciones de los republicanos fueron favorables.

Mientras, el Consejo alemán de Ministros aprobó ayer el envío a la antigua Yugoslavia del mayor contingente de tropas en los 40 años de historia del Ejército de la República Federal Alemana (RFA), la "Bundeswehr".

Según la decisión del Gobierno de Bonn, que deberá ser ratificada por el Parlamento la semana próxima, Alemania destinará 4.000 soldados a las tropas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) para Bosnia.



El presidente Clinton se dirige al país para explicar la necesidad de enviar tropas a los Balcanes.

Acuerdo entre la Alianza y Rusia para el control de la fuerza de paz

La OTAN aprueba el plan para el despliegue de tropas en Bosnia

El Comité Militar de la OTAN aprobó el plan para desplegar la fuerza multinacional que aplicará los acuerdos de paz para Bosnia, según anunció ayer su presidente, el mariscal Richard Vincent.

Bruselas (Efe).— Los jefes de Estado Mayor de los países aliados dieron su visto bueno al plan, que será revisado hoy por los ministros de Defensa y aprobado provisionalmente el viernes por los embajadores.

Uno de los principales aspectos del plan es la inclusión de un extenso catálogo de reglas de enfrentamiento, que figuran en un anexo del documento.

Estas normas —que tendrán que ser autorizadas por la ONU forma igual que el resto del plan— establecen las tropas de paz podrán responder no sólo a acciones hostiles sino también a cualquier tipo de intenciones hostiles o amenazas.

"Esta es una operación dirigida por la OTAN y es muy diferente de las normas de Naciones Unidas", resumió un responsable militar aliado.

El mariscal Vincent insistió

en que los aliados esperan usar "la mínima fuerza indispensable, o mejor ninguna".

"La esencia del plan consiste en ser efectivo, tener un plan creíble y enviar las fuerzas adecuadas con la capacidad necesaria", recapituló el responsable militar aliado.

Mayor operación

Una fuente diplomática aseguró que "las tropas podrán salir a partir de este fin de semana, una vez que los embajadores aprueben provisionalmente el plan", lo que está previsto para el viernes próximo.

"Esta será la mayor operación militar emprendida en Europa después de la Segunda Guerra Mundial", señaló el mariscal británico Richard Vincent. El plan establece la creación de una fuerza de unos 60.000 hombres, un tercio de ellos estadounidenses, mien-

tras que la mayor parte de los soldados de los aliados europeos procederán de la "reconversión" de los actuales cascos azules de UNPROFOR.

Por otra parte, la La OTAN y Rusia lograron ayer un acuerdo sobre el control político de la fuerza de paz para Bosnia que asegura la participación de tropas de Moscú en el contingente multinacional, informaron fuentes diplomáticas.

El Gobierno ruso podrá acceder a un mecanismo de consultas con los aliados para estudiar las operaciones que realice la fuerza multinacional, según el acuerdo alcanzado por los ministros de Defensa de la Alianza y de Rusia.

Este acuerdo no pone en cuestión la unidad de mando de la fuerza de paz, que será comandada por la OTAN, y Rusia tampoco podrá interferir en el proceso de toma de decisiones, aseguraron las fuentes. Los aliados y Moscú ya habían acordado hace varias semanas el sistema de mando militar que tendrán las tropas rusas.

Milosevic destituye a los "belicistas" del PS serbio

Belgrado (Efe).— El comité principal del Partido Socialista de Serbia (SPS), dirigido por el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, destituyó ayer martes, a los principales representantes de la llamada "corriente belicista" en este partido surgido de la antigua Liga de los Comunistas de Serbia.

"El comité principal del SPS destituyó ayer de todas sus funciones en el partido a Borisav Jovic, Mihailo Markovic y Milorad Vucelic", transmitió el comunicado del SPS la agencia yugoslava de noticias "Tanjug".

Borisav Jovic, ex presidente de la antigua Federación Socialista de Yugoslavia, y Mihailo Markovic, considerado el ideólogo del Partido Socialista, han criticado en los últimos meses el giro "pacifista" del presidente Milosevic y la política de su esposa, Mirjana Markovic, líder de un influyente partido neocomunista extraparlamentario.

Por otra parte, el líder serbio-bosnio Radovan Karadzic afirmó ayer que "apoya completamente" el plan de paz para Bosnia y aseguró que las tropas norteamericanas serán bienvenidas si llegan como amigos y de forma imparcial.

En una entrevista desde Pale, residencia del Gobierno serbio-bosnio, Karadzic se mostró conciliador con la llegada de la fuerza de la OTAN y no lanzó ninguna amenaza contra sus miembros.

"Si los norteamericanos llegan de manera amistosa, se encontrarán a unos serbios amistosos... si las tropas extranjeras se comportan de forma imparcial, harán amigos", explicó Karadzic, en una entrevista con la cadena de televisión CNN.

Papandreu, sometido a dos diálisis en un día

Atenas (Efe).—El empeoramiento en las últimas horas de la salud del primer ministro griego, Andreas Papandreu, se manifestó tanto en el aspecto pulmonar como renal, ya que fue sometido a dos diálisis en un día y requirió de un respirador.

El parte médico, en el octavo día de hospitalización de Papandreu en el centro cardiológico "Onasio", se refirió a un "mal funcionamiento respiratorio" del jefe de Gobierno griego, después de seis horas de la última diálisis, lo que llevó a su médico personal y ministro de Sanidad, Dimitris Kremastinos, a conectarle por segunda vez a un respirador.

La semana pasada, el primer ministro griego estuvo conectado a un respirador y parcialmente sedado por dos días y durante el fin de semana se le desconectó, lo que llevó a comentarios de optimismo por parte de los médicos.

González celebra en Palermo la cumbre italo-española

Palermo (Italia).— El presidente del Gobierno español, Felipe González, llegó ayer a Palermo, la capital siciliana, para participar hoy en la cumbre bilateral italo-española. González, que viajó desde Barcelona, llegó acompañado del ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana.

El primer ministro español no hizo declaraciones en el aeropuerto, donde fue recibido por la embajadora de Madrid en Roma, Mercedes Rico, y miembros del protocolo italiano.

Antes de González y Solana llegaron a Punta Raisi los otros ministros españoles que participarán en la "cumbre" bilateral:

los titulares de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch; Economía y Hacienda, Pedro Solbes, e Industria y Energía, Juan Manuel Eguigaray.

También a media tarde llegaron a Palermo el presidente del Gobierno italiano, Lamberto Dini, y los ministros de Exteriores, Susana Agnelli; Interior, Rinaldo Coronas; Presupuesto, Rainer Masera, e Industria, Alberto Cló.

Sondeo de los socios

La cumbre, que se celebra en una de las ciudades italianas más castigadas por la criminalidad organizada (la Cosa Nostra), se enmarca en la gira que González,

como presidente en ejercicio de la UE, viene realizando por las capitales de los "Quince" para preparar el Consejo Europeo de Madrid que se celebrará los días 15 y 16 de diciembre.

González está aprovechando también la gira para sondear entre sus socios comunitarios las posibilidades de la candidatura de Solana al cargo de secretario general de la Alianza Atlántica (Otan).

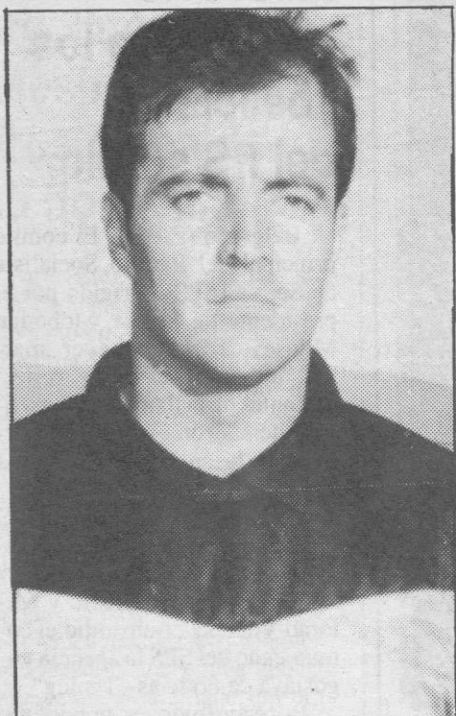
Las reuniones sectoriales comenzarán hoy a las 09,20 gmt, seguidas de una entrevista entre ambos presidentes de Gobierno, una reunión plenaria y, a las 11,30 gmt, una conferencia de prensa conjunta

de los primeros ministros.

Las cuestiones más importantes que serán abordadas en la cumbre, además de la coordinación del traspaso de la Presidencia de la UE de España a Italia, son el Consejo Europeo de Madrid, la Declaración Transatlántica que el próximo 3 de diciembre tienen previsto firmar en Madrid el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y González, como presidente en ejercicio de la UE.

Las relaciones entre la UE e Iberoamérica y las conclusiones de la cumbre Euromediterránea, son otros de los asuntos que se abordarán en la reunión de Palermo.

POLIDEPORTIVO



Tapias.

PEÑALOSA



Elías.

PEÑALOSA



Bertó.

PEÑALOSA



Abril.

PEÑALOSA

Los éxitos de la pasada jornada y sus protagonistas

Tapias, con rotura de fibras, será baja para dos semanas en la G. Segoviana

Los jugadores del Quintanar brindaron con cava por su triunfo en Zamora

La jornada deportiva del pasado fin de semana deparó más triunfos que derrotas para los equipos que desarrollan sus actividades en categorías superiores. Fútbol, baloncesto y fútbol sala no cejaron ni un solo punto a sus rivales, con la excepción del conjunto cuellarano de la división de plata. Algunos de los protagonistas de estos espectáculos deportivos ofrecieron sus opiniones sobre lo acontecido.

JOSE M^o MARTIN

No siempre hay satisfacción en deportistas y aficionados a la hora de enjuiciar lo acontecido en una jornada deportiva. Los éxitos no siempre llegan si bien, y quizás por ello, se viven más intensamente cuando el resultado final es favorable.

El pasado fin de semana hubo mucho de positivo para los equipos segovianos. Se comenzó con el encuentro de sala entre Caja Segovia y Rías Baixas. Triunfo local que el goleador Elías Do Santos enjuiciaba con estas frases, "personalmente no estoy todavía bien de forma. Ahora entreno dos días a la semana, algo que hasta el momento, debido a las lesiones, no pude realizar. No estoy al cien por cien, pero sí hago todo lo que puedo para ayudar al equipo".

Considera el jugador brasileño que los tres triunfos consecutivos han dado alas al equipo, "hemos crecido, tenemos más ánimos y estamos jugando bien. Eso es lo más importante. Ahora estamos presionando arriba a los rivales, algo que con las nuevas normas es obligado realizar".

Sus versión sobre el juego del conjunto gallego la sintetizó en estas frases: "es un buen equipo que va a complicar a cualquier rival sus partidos. Se demuestra con ello que no hay ningún



equipo flojo en la división de honor, porque nunca dan los puntos por perdidos".

Un portero lesionado, Tapias

Se jugaba la segunda parte del encuentro G. Segoviana-At. Bungalés. El portero del equipo gimnástico, Tapias, sale a despejar con el pie al borde del área. Por el esfuerzo realizado cae lesionado y, aunque se resiste a abandonar el terreno en camilla, se ve obligado a hacerlo con el apoyo de sus compañeros. Los últimos minutos del partido los ve junto a la entrada de vestuarios arropado por una manta que le cede Cruz Roja.

Son muchas las temporadas que lleva en el fútbol el portero para no conocer el alcance de la lesión, "lo único que no puedo asegurar es el alcance, longitud y amplitud, pero tengo una rotura de fibras. No es la primera lesión que sufro de estas mismas características, por lo que desde el primer momento supe que tenía que abandonar el terreno".

Sobre aspectos del vibrante encuentro disputado, el veterano guardameta se definía con estas palabras, "los equipos contra los que estamos jugando están demostrando que la liga va a ser de lucha constante. Los que bajen la guardia no van a tener

nada que hacer. Nosotros estamos realizando un fútbol muy serio, sólo así podemos aspirar a estar entre los cuatro primeros".

Justifica el éxito de su equipo diciendo, "además de tener calidad, y en este equipo la hay, si no se lucha y se corre no sirve para nada".

Uno que aparca su lesión: Abril

La presencia de Abril se dejó notar en la línea defensiva del equipo gimnástico. Es jugador de una gran eficacia que da seguridad y mantiene una trayectoria envidiable. Acaba de salir de una importante lesión y su entrega fue total en el partido. Siempre sincero analizaba así el encuentro: "nosotros hemos luchado mucho para ganar, aunque el juego ha sido pobre y nos defendimos como pudimos. Para mí el Bungalés fue mejor, sus jugadores sabían lo que tenían que hacer y demostraron que conocían muy bien nuestra forma de juego. Al final la suerte nos acompañó y conseguimos ganar. Otro día esa suerte nos da la espalda".

No era segura su reaparición ya que los entrenamientos no habían sido los necesarios tras la lesión, "al principio del encuentro estaba dolorido y cansado. Se notaban los veinticinco días que estuve sin poder hacer nada".

Cuando al jugador vallisoletano se le pregunta sobre el pretendido ascenso de nuevo deja constancia de su idea sobre el fútbol, "el juego que pueda realizar el equipo ha de ir parejo al de una buena defensa. Si conseguimos mantener nuestra portería a cero, so: de la teoría de que un gol se puede marcar en cualquier partido y con él sumar puntos".

Un triunfo sonado, el de Quintanar

J.M.M.

El encuentro se definía en su marcador. El Zamora había marcado tres goles en los 45 minutos de la primera mitad. El partido daba la impresión de que estaba sentenciado. "Nuestra obligación era la de animar a los jugadores en el vestuario y fue lo que hicimos a lo largo del descanso".

Al entrenador del Quintanar le faltan palabras para expresar lo realizado por sus jugadores, "era una misión casi imposible remontar el marcador adverso. En la segunda parte varié los marcajes y arriesgué al máximo con el fin de intentar aminorar la derrota, pero quien tiene todo el mérito son los jugadores. Hicieron una labor extraordinaria sobre el campo y no se conformaron con ganar, además realizaron un juego de aplauso".

De esta forma consiguieron anular los tres goles de diferencia del conjunto zamorano y marcharse en busca de la victoria. Al equipo regresó "Romario" Agustín. Jugó la segunda parte, "no podía tenerle más tiempo, dice Luis Bertó, porque no ha entrenado lo suficiente. Incluso hubo un momento en que me pidió cambio porque las fuerzas no llegaban hasta donde él quería".

Ello no fue impedimento para que Agustín consiguiera marcar, que es lo suyo, y que junto a sus compañeros logran tres puntos de auténtico mérito. Lógico que los jugadores del Zamora no dieran crédito al marcador final. Lo tenían todo en la mano y en tan solo 45 minutos lo perdieron.

"Después de la comida invitamos a una copa de cava a los jugadores. El encuentro que habían realizado bien lo merecía". No hace falta decir que el viaje de regreso fue una auténtica fiesta. No es fácil describir lo que el colectivo de jugadores del Quintanar sintió al lograr un resultado de estas características.

BALONCESTO

La diferencia pudo haber sido más amplia

82-68. El equipo APA Claret cadete no dio ninguna opción al Rondilla

Ya le tomó el gusto a la competición el conjunto cadete del APA Claret y de nuevo hay que contar su victoria. En esta ocasión visitaba la cancha del polideportivo colegial el Rondilla, clasificado inmediatamente delante del equipo segoviano. Catorce puntos de diferencia hubo en favor de los locales al final.

JOSE M^o MARTIN

Fue el mejor de todos los encuentros que hasta el momento ha disputado el equipo segoviano que disputa la competición cadete autonómica. Era este el encuentro de vuelta, ya que en el de ida los vallisoletanos habían ganado por trece puntos de diferencia. Ahora, tras los catorce puntos que lograron los jugadores de APA en este encuentro, en el supuesto de empate en la clasificación estarían por encima.

El dominio del encuentro correspondió por entero al equipo organizador que tuvieron hasta 27 puntos de diferencia en su haber y que se no los mantuvieron se debe a la meticulosa labor arbitral, ya que señalaron un total de 32 personales al conjunto local excluyendo a cuatro de sus jugadores, por lo que el ritmo de juego de estos se rompió.

Destacar la gran exhibición anotadora de Misis ante un conjunto que, como el vallisoletano, no tuvo nunca opciones al triunfo. El juego del equipo colegial ha ganado en gran manera de aquel otro que exhibía cuando comenzó la competición. Ahora puede aspirar incluso a clasificarse entre los tres primeros.

Liga provincial

La competición provincial en su categoría senior en la que to-

man parte cinco equipos comenzó a disputarse el pasado fin de semana. Los marcadores habidos fueron estos:
Unami C.P. 52- C.P. Hucha 41

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Claret
Resultado: APA Claret 82-Rondilla 68
Formaciones: Claret; Luis Misis 33, David 7, Iván 19, José 10, Alvaro 2, equipo inicial, Juan 4, Rubén 5, Oscar 2 y Jaime.
Rondilla: Cutiñas 14, Arminio 5, González 6, Alonso 14, Domínguez 2, equipo inicial, Alvarez 4, Calvo 4, Moreno 17 y Gonzalo 2.
Arbitros: Sanz y Roldán. Excluyeron a cuatro jugadores locales por acumulación de personales.

Los cadetes, otro gran triunfo.

FERNANDO PEÑALOSA



VOLEIBOL

Alcázar Caja Segovia alcanza a los de cabeza

JOSE M^o MARTIN

Con viento de popa navega el C.P. Alcázar Caja Segovia en la competición de segunda división. Su victoria, rotunda, de la pasada jornada en León, le lleva a compartir liderato y con muchas posibilidades de ocupar en solitario la primera plaza.

La sexta jornada de liga, que no han cumplido todos los equipos, ya que hay dos partidos no jugados, tiene como punto de referencia el brillante triunfo del conjunto segoviano en su desplazamiento a la localidad leonesa de Sahagún, así como las derrotas de Novosport y T2 Transportes, lo que hace que estos tres conjuntos compartan la cabeza del grupo.

Cierto que el rival, que ocupa las últimas plazas de la tabla, no era de gran entidad para pensar en la derrota, pero los jugadores de Alcázar Caja no dejaron nada a la improvisación y tan solo en tres sets lograron la victoria de manera rotunda. Como muestra el hecho de que los locales consiguieron 20 tantos en los tres sets por 35 de los visitantes. Un triunfo que seguro va a tener continuidad en la próxima jornada cuando los segovianos jueguen en la cancha del Enrique Serichol.

Para el líder Novosport y los burgaleses de Transportes, la jornada no fue nada buena. En ambos casos perdieron, y es su segunda derrota, dejando con ello una clasificación mucho más competitiva.

Resultados

Sahagún 0-Alcázar Caja Segovia 3 (5-15, 7-15 y 8-15)
Lourdes 3-Upsade 1 (1-15, 15-10, 15-11 y 15-11)
Desguaces 1-Caja Avila 3 (16-14, 6-15, 10-15 y 8-15)

La Salle 3-T2 Transportes 2 (15-17, 15-10, 15-12, 15-17 y 15-10).

Sporting Soria 3-Novosport 1 (16-14, 15-17, 15-9 y 15-13)

Zorrilla 3-Caja Salamanca 0 (15-13, 15-1 y 15-7).

Clasificación

1º Novosport	10
2º T2 Transportes	10
3º Alcázar Caja	10
4º Sporting Soria	9
5º Caja Salamanca	9
6º Zorrilla	9
7º La Salle	9
8º Caja Avila	8
9º Upsade	8
10º Lourdes	7
11º Sahagún	7
12º Desguaces	6

Lección de baloncesto del equipo junior

86-68. Apa Claret vuelve a ganar y se mantiene líder de la categoría autonómica

Nueva victoria del equipo APA Claret que compite en el campeonato junior autonómico, lo que hace que se mantenga en cabeza en una clara muestra de la regularidad de su marcha. En esta ocasión venció, dieciocho puntos de diferencia, a uno de los fuertes rivales del grupo que se vio siempre superado.

JOSE M^o MARTIN

Salieron a ganar. Más que para contar era para verlo. Y si para muestra sirven los botones, dos datos que adornan el partido: el marcador lo abrió con un triple de un grandísimo jugador: Pedro Rivero; cuando la bocina estaba a punto de sonar dando final al partido, Sergio Mingorria, el máximo anotador, "clavo" un espectacular mate.

Al equipo vallisoletano no le dio tiempo a reaccionar y cuan-

do se habían disputado tan sólo cinco minutos el marcador ya les era desfavorable por 14-5. Unido al excelente ataque, rapidez y eficacia en las transiciones, la defensa individual ahogaba cualquier intento de penetrar en el perímetro, porque además se conseguía recuperar el balón con facilidad, ya que la presión se ejercía siempre sobre el jugador visitante que llevaba el esférico. A todo ello se unía la anticipación defensiva, lo que no dejaba apenas opciones a los de Valladolid que mantenían una diferencia en contra de diez puntos

en el marcador. La diferencia de envergadura y mayor altura de los jugadores del Rondilla, no fue obstáculo alguno.

Si se pensó que en la segunda parte bajaría el ritmo de juego local, pronto se pudo observar que la situación mantenía las mismas constantes. APA Claret ofreció una gran lección de baloncesto a través de sus jóvenes jugadores. Ante tal avalancha de juego no quedaba otra solución a los oponentes que buscar las personales, y a través de los lanzamientos libres romper el ritmo de juego e ir acortando diferen-

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Claret
Resultado: APA Claret 86-A.D. Rondilla 68 (37-27)
Formaciones: APA Claret; Oliver, Sergio 30, Roberto 15, Pedro Rivero 15, Francisco 10, equipo inicial, Jorge, Ricardo, Galo, Diego 4, Iván 7 y José.
Rondilla: Vegas 10, Rodríguez 9, Núñez 7, de Miguel 26, Calvo 8, equipo inicial, Tejera 4, Cerdeño y Pérez 4.

EN BREVE

POLIDEPORTIVO: La Asociación Española de la Prensa Deportiva (AEPD) de Granada ha concedido al ex entrenador del Deportivo de la Coruña Arsenio Iglesias el premio a la leyenda deportiva, que se le entregará el próximo viernes en la ceremonia de la VI Gala del Deporte que se celebrará en Granada.

FUTBOL: El capitán del Deportivo, Francisco Javier González Pérez, Fran, no jugará el próximo domingo ante el Mérida, informó ayer el jefe de los servicios médicos del Deportivo, César Cobián. Fran se encuentra en Holanda, en la clínica del prestigioso especialista holandés Dick Van Toorn, para someterse a un tratamiento intensivo con el que superar la osteopatía dinámica de pubis que padece y no regresará a La Coruña antes del próximo viernes.

El delantero del Barcelona Jordi Cruyff se sometió ayer a una revisión médica de la rodilla derecha en una clínica de Lyon (Francia), después de que su recuperación se haya alargado más de lo previsto inicialmente. Jordi, que el pasado 3 de octubre fue intervenido de una rotura del menisco derecho posterior, ha tenido problemas en la recuperación, debido a la morfología del jugador, que tiene las piernas arqueadas, lo cual dificulta su recuperación.

TENIS: Peter Graf, padre de la alemana Steffi Graf, ha asumido todas la responsabilidad sobre los negocios y asuntos fiscales de su hija, sospechosa como él de evasión de impuestos, en una declaración por escrito remitida ayer a la Fiscalía de Mannheim. Según la Fiscalía, el documento firmado por Graf no aporta "nada nuevo" a la causa por la que el progenitor de la número uno del mundo se encuentra en prisión preventiva.

TENIS

Francisco "Pato" Clavet se impuso a Albert Costa por 6-1, 2-6 y 6-3

Sergi Bruguera se mostró implacable ante Javier Sánchez en el Masters Nacional

Sergi Bruguera, número uno del tenis nacional, comenzó su andadura en el II Masters Nacional de Sevilla con una 'implacable' actuación ante Javier Sánchez Vicario, al que derrotó en menos de una hora (47 minutos) por 6-1 y 6-2.

Sevilla (Efe).— El doble ganador de Roland Garros, que prepara en la capital andaluza la próxima Copa Gran Slam, no pudo tener un comienzo más prometedor, ya que no dio ni una sola opción al menor de los Sánchez Vicario, que por más que quiso nunca pudo oponer resistencia seria.

Aunque tres de las cuatro victorias de Javier Sánchez sobre Bruguera se habían producido en pista rápida, en esta oportunidad sucumbió ante el poderío del mejor tenista del país en el servicio, juego de fondo de pista y en la red.

Bruguera despachó la primera manga de forma meteórica por 6-1. "Empecé muy frío, y él jugó muy bien con bolas largas y fue imposible", aseguró Sánchez Vicario. La precisión de los golpes, la potencia del servicio, así como los errores de Javier Sánchez, le permitieron a Bruguera encarrilar el choque sin apuro alguno ante el asombro de los aficionados, que estaban viendo a su figura en pleno esplendor.

En la segunda manga, el menor de los Vicario salió algo más decidido, y aprovechándose de su vocación para irse a la red y algunas imprecisiones de Bruguera consiguió ir por delante (1-0 y 2-1), pero tras el

empate a dos perdió de nuevo la iniciativa.

Bruguera rompió el servicio de su rival en el quinto juego y ya no le permitió hacer nada más que algunos puntos espectaculares, que no obstante Javier Sánchez alternó con bastantes más errores.

La potencia y seguridad de Bruguera en el fondo de la pista y en las veces que se acercó por la red corroboraron su triunfo, más cuando a Javier Sánchez le faltó resolución para remachar sus puntos en sus subidas, unas veces por errores propios y otras por magníficos golpes de su rival.

Triunfo de Clavet

Por su parte, el madrileño Francisco "Pato" Clavet se impuso al catalán Albert Costa en el partido inaugural del II Masters Nacional de Tenis.

Clavet, más adaptado a la pista rápida que el catalán, consiguió imponerse por 6-1, 2-6 y 6-3 en una hora y 47 minutos de juego.

Costa pareció comenzar el encuentro más que aletargado. En un horario casi más propicio para la siesta en Sevilla (16:00 horas), el tenista de Aranjuez arrancó mucho mejor, tanto que tras romper dos veces el servicio de su rival se apuntó el primer set por 6-1



La alegría de Bruguera tras vencer a Javier Sánchez.

TELEFOTO EFE

en poco más de media hora.

La consistencia de Clavet se esfumó en el primer juego de la segunda manga, puesto que Costa solamente necesitó aprovechar los errores del madrileño para romperle el servicio. Albert Costa despertó gracias a este juego y encadenó dieciséis puntos por dos del madrileño, que desapareció de la pista como por arte de magia, y perdió la segunda manga por 6-2.

Era la primera vez que en los

enfrentamientos entre ambos jugadores se llegaba a un tercer set, y en él la rotura del servicio de Costa por parte de Clavet en el cuarto juego fue fundamental. El madrileño, mucho más firme con su servicio y con menos errores no forzados, solamente tuvo que mantener su saque para adjudicarse la manga por 6-3 y el partido después de haber desperdiciado en el octavo juego dos bolas de triunfo.

FUTBOL

0-0. El Ajax, campeón de la Copa Intercontinental

Tokio (Efe).— El Ajax de Amsterdam se convirtió en el nuevo campeón de la Copa Intercontinental, tras derrotar en la tanda de penaltis (4-3) al Gremio de Porto Alegre, que pudo llegar con diez jugadores hasta la última instancia y únicamente fue doblegado por la mala puntería de sus jugadores desde el punto de penalti.

El Ajax logró lo que quería, la certificación de que es el mejor equipo del mundo, pero con menos brillantez de la esperada y en esta ocasión no fue el equipo que deslumbró hace una semana arrollando al Real Madrid en el Santiago Bernabéu.

Mucho tuvo que ver también la actuación del guardameta Danlei, que salvó oportunidades clarísimas a cargo de tres de las estrellas del campeón de Europa, los holandeses Patrick Kluyvert y Mark Overmars y el nigeriano Finidi George.

Guardiola, sancionado con dos partidos de suspensión por el Comité de Competición

Madrid (Efe).— Los insultos contra un juez de línea le han costado al centrocampista del Barcelona José Guardiola un partido de suspensión, lo que unido al que le ha impuesto el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) por su expulsión en el encuentro ante la Real Sociedad le puede impedir jugar ante el Atlético de Madrid.

El Comité de Competición no aceptó las alegaciones del Barcelona, que señaló que el jugador recibió la primera amonestación pese a que en la jugada penalizada no hubo contacto con el futbolista de la Real Sociedad.

El acta arbitral detalla que tras mostrar a Guardiola la segunda tarjeta por formular observaciones al juez de línea, el centrocampista se dirigió al juez de línea diciéndole de forma reiterada "eres un hijo de puta, ha

sido fuera de juego" y que al finalizar al encuentro fue a la caseta arbitral a pedir disculpas por lo ocurrido.

El Comité de Competición, al imponer un solo partido por los insultos, considera que "concurrir la circunstancia modificativa de la responsabilidad del arrepentimiento espontáneo, al darse los requisitos necesarios para ello, el cronológico de inmediatez y el dinámico de dar satisfacción al ofendido".

Guardiola, en principio, no podrá jugar el próximo domingo, ante el Racing de Santander y, la semana siguiente, frente al Atlético de Madrid.

El Comité de Competición acordó también sancionar al brasileño Cassio Alves "Guilherme", jugador del Rayo Vallecano, con tres partidos de suspensión —dos por dirigirse al árbitro y a sus auxiliares en términos de menosprecio— tras la reunión de ayer en Madrid.

Sanz pide al Ayuntamiento de Madrid un acuerdo urgente sobre la Ciudad Deportiva

Madrid (Efe).— El Real Madrid "necesita un acuerdo urgente para desarrollar la Ciudad Deportiva", tal y como lo planteó el presidente del club, Lorenzo Sanz, al gerente municipal de Urbanismo, Luis Rodríguez-Avial. Para fijar los límites de la negociación del acuerdo urbanístico sobre la Ciudad Deportiva, el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, se reunirá próximamente con Sanz, precisó el gerente de Urbanismo.

Tras la reunión, Sanz y Rodríguez-Avial acordaron que, a partir de las instrucciones del alcalde, tratarán de buscar "una solución concertada, de interés para la ciudad y el propio club", así como consideraron "conveniente retomar el diálogo para resolver las cuestiones pendientes entre el Ayuntamiento y el club".

El gerente de Urbanismo estimó que si la negociación se abre y se encuentra una vía de solución a través de un convenio el

Real Madrid retirará el recurso contra la decisión del Ayuntamiento de aplicar el nuevo Plan General de Ordenación Urbana de Madrid (PGOUM) al proyecto para la Ciudad Deportiva.

Rodríguez-Avial apuntó que el nuevo plan reduce a la mitad el espacio comercial previsto en el proyecto original de la Ciudad Deportiva.

Por otro lado, el argentino Angel Cappa, ayudante de Jorge Valdano, negó que el cuerpo técnico del Real Madrid haya decidido la contratación del serbio Dejan Petkovic, aunque apuntó que una posible contratación del balcánico no acarrearía la marcha del colombiano Freddy Rincón.

"El cuerpo técnico no sabe nada del fichaje de Dejan Petkovic y prefiero sólo comentar el asunto si hay hechos concretos. Hemos visto vídeos de él y es potente y rápido, pero no hay nada. No hemos pedido ningún jugador a la directiva", reiteró Cappa.



- 07.00.- RING RING
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- NOTICIAS
- 18.35.- LAS GEMELAS DE SWEET VALLEY
- 19.00.- BLOSSOM
- 19.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELETA
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.35.- EL TIEMPO
- 21.40.- JUNTAS PERO NO REVUELTAS
- 22.10.- SUPERCINE: "Una monja de cuidado"
- 00.15.- LA VIDA SEGUN... Antonio Banderas
- 01.10.- TELEDIARIO-3
- 01.40.- ESTO ES LO QUE HAY
- 02.15.- GENTE EN CARTELETA (R.)
- 02.45.- SIN FRONTERAS (R.)
- 03.35.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.05.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
- 04.35.- TELEDIARIO-4
- 05.05.- DIME LUNA

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.00.- HART Y HART
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Principal sospechoso III" (2ª parte). Dir.: David Drury. Int.: Helen Mirren y Tom Bell. Los obstáculos que va encontrando en su investigación no consiguen quitar el empeño de tensión por esclarecer el turbio asunto de los abusos sexuales sobre niños que ha descubierto.
- 17.45.- EL EQUIPO A
- 18.50.- COSAS DE HERMANAS
- 19.25.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 19.55.- LOS SIMPSON
- 20.25.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 22.25.- CITA CON LA VIDA
- 00.25.- EN BUENAS MANOS
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "Golpe audaz". Dir.: Don Siegel. Int.: Burt Reynolds y Lesley-Anne Down. Un inspector de Scotland Yard a punto de jubilarse decide culminar su carrera atrapando a un famoso ladrón de diamantes.
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA: "Matrimonio a la italiana". Dir.: Vittorio de Sica. Int.: Sofia Loren y Marcello Mastroianni.

- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUPON
- 21.40.- NUNCA ES TARDE
- 22.45.- ESPECIAL HORA LIMITE
- 00.15.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 01.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.45.- MADRUGADA DE CINE: "Separados pero en casa". Dir.: R. Pazzaglia. Int.: R. Pazzaglia, Simona Marchini. Un matrimonio que se quiere separar le cuenta al abogado sus desavenencias matrimoniales. Pero, a pesar de sus disputas, siguen viviendo en la misma casa.
- 03.20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.45.- LA JUNGLA DEL BRONX



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: "Phantom 2040, el hombre enmascarado"
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- MUCHO MAS (Mult)
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Volver a enamorarse"
- 11.31.- CINE: "El hombre sin rostro"
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: "Mi viejo rockero"
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "Misterioso asesinato en Manhattan"
- 16.45.- CINE: "Cumbres borrascosas"
- 18.45.- ABIERTO EN CANAL +
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- TELESERIE: "Padres forzosos"
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "La otra mujer". Dirección: Gabrielle Beaumont. Intérpretes: Jill Ekenberry, Laura Leighton.
- 23.32.- PIEZA EXTRA: "Gbanga Tita"
- 23.41.- CINE: "Tres colores: rojo"
- 01.18.- CINE: "Reencuentro"
- 03.01.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 04.48.- CINE: "Sexo oral"
- 06.17.- CINE: "Conducta inmoral"



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- A SABER
- 08.00.- DORAEMON
- 08.25.- MAS
- 08.50.- PASACALLE
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.30.- EL COMISIONADO
- 12.20.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- CAZAFANTASMAS
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE
- 23.35.- CINE
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LA TRANSICION... PUNTO Y SEGUIDO

La transición española, la muerte de Franco y la proclamación de Juan Carlos I como Rey, hace ahora veinte años, se han revelado como fuente inagotable de informaciones, documentales y reportajes para la mayoría de los medios de comunicación. A los programas especiales emitidos la pasada semana por todas las cadenas de televisión, que tuvieron una gran acogida por parte de los telespectadores, se une esta noche el espacio "El Lector", en La 2 de TVE, titulado "La transición cumple 20 años". La 2 volverá sobre la misma cuestión, la transición, y evocará esa parte de la historia a través de los libros publicados recientemente, que analizan aquellos momentos. Para hablar de esos años, en la tertulia de "El Lector" estarán Javier Tusell, con su libro "Juan Carlos I", y Juancho Armas, con su obra "Los días que fuimos Marilyn". Completarán la tertulia Tom Burns, que comentará su libro "Conversaciones sobre el Rey", y Julia Navarro, con su reciente título "Nosotros, la transición". Los recuerdos del pasado re-

ciente los abrió, el 17 de noviembre, el documental "Así murió Franco", en Antena-3 TV, al que siguieron un especial de "Informe Semanal" con "La España de Franco", y el reportaje "La noche que murió Franco", emitidos por TVE. Los días siguientes los programas-recuerdo fueron para el Rey y para Adolfo Suárez, el primer presidente de un Gobierno democrático de los últimos años. El lunes 20 TVE-1 emitió una entrevista con Suárez; el martes, La 2 de TVE dedicó su Noche Temática al documental "1975-1995: España, de la dictadura a la democracia", y el jueves volvió TVE-1 a glosar la figura del Rey con el reportaje "Juan Carlos I, crónica de 20 años". Jesús Hermida, en Antena-3 TV, y Luis Mariñas, en Tele-5 analizaron también esos años en sus respectivos programas, "Hermida y compañía", y "Hora límite" El punto y seguido lo pondría Antena-3 TV, el pasado viernes, con otro documento sobre la figura de Don Juan Carlos de Borbón y su papel en la historia de España que tituló "El valor de un Rey".

ENRIQUE IGLESIAS Y MANOLO TENA EN "CITA CON LA VIDA"

Dos cantantes de actualidad, el joven Enrique Iglesias Preysler y el menos joven Manolo Tena, serán hoy invitados de Antena-3 TV en el programa "Cita con la vida", de Nieves Herrero, a quien contarán sus proyectos y sus recientes trabajos. Enrique Iglesias, 20 años, hijo de famosos y recién descubierto para la música con la edición de su primer disco, "Si tú te vas", hablará de su pasión por la música, del 'peso' de sus apellidos, de su ambición por escalar las listas de éxitos... y de

la seguridad que tiene en el triunfo. Manolo Tena, cantante, compositor y letrista, 43 años y ya consagrado, presentará su nuevo disco "Las mentiras del viento" con diez títulos como "A tu lado", "Pensándote", o "Boleró's Way", en los que el desamor es una constante y en los que Tena ha querido defender personajes clásicos. Y con ellos, en "Cita con la vida", estarán también una gran actriz, Concha Cuetos, "Lourdes" en "Farmacia de Guardia", y el torero Joselito.

"LO + PLUS" HABLARA CON FERNANDO TRUEBA Y ANTONIO BANDERAS

El director de cine Fernando Trueba y Antonio Banderas, el actor español que triunfa en Hollywood, realizador y protagonista, respectivamente, de "Two much", serán hoy invitados de "Lo + Plus", el programa que emite en abierto Canal+. La película española, rodada íntegramente en Miami y que se estrena esta semana en España, es la primera incursión de Trueba en el cine americano y han participado en ella numerosos actores de esa nacionali-

dad: Daryl Hannah, Danny Aiello, Joan Cusack y Eli Wallace, entre otros. El papel de la actriz principal, Melanie Griffith, ha sido importante en la película y en la vida de Antonio Banderas ya que al concluir el rodaje de "Two much", Melanie y Antonio hicieron público su romance. Máximo Pradera y Fernando Schwartz hablarán con Trueba y Banderas sobre la película, las anécdotas y la experiencia de este trabajo en sus vidas.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- RECUERDOS DEL AYER

- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "La muchacha de Praga"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- CINE DE NOCHE: "Cazadores de cabeza"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

CARTELETA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30t. y 10,30 n.
LA PELICULA QUE ABRE AL MUNDO TODA LA LUZ DEL FLAMENCO.
La obra maestra de CARLOS SAURA
"FLAMENCO"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30t. y 10,30 n.
"LOS PUENTES DE MADISON"
La obra maestra de CLINT EASTWOOD
Basada en la novela de Robert James Waller

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30t. y 10,30 n.
"BOCA A BOCA"
JAVIER BARDEM, AITANA SANCHEZ, GIJON-JOSEP MARIA FLOTATS, MARIA BARRANCO

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45
Manuel Huerga nos trae el maravilloso cuerpo de Ariadna Gil, interpretando a una joven junkie.
"ANTARTIDA"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

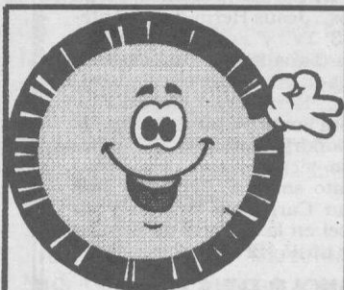
- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

ALQUILO pisos. Conde Sepúlveda, nº 16, y Coches, nº 5. Teléfono 430988.

ALQUILO piso exterior, totalmente amueblado. Parquet, ascensor, calefacción y agua caliente central, teléfono, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y 2 terrazas. Urbanización Los Castillos. 75.000 pts. Incluida comunidad. Teléfono 425950.

ALQUILO fregadoras, enceradoras, abrillantadoras, hidrolavadoras de alta presión. Carber. Teléfono 908914021.



Superlinea SOL
GARAJES ALQUILER Y VENTA

SOL ALQUILA GARAJE,
En Fernández Ladreda, 8.000 pts/mes REF: 536

SOL ALQUILA GARAJE,
Junto Avda de José Antonio, en venta o alquiler REF 255

SOL ALQUILA GARAJE,
El Greco (zona Estación), gran plaza, acceso inmejorable, sólo 6.000 al mes REF: 627

SOL ALQUILA GARAJE,
En el centro de Segovia, Zona Correos, fácil acceso. Consulte Superlinea Sol. REF 107

SOL VENDE GARAJE,
Zona Ambulatorio, mando a distancia, 2.000.000 pts REF: 683

SOL VENDE GARAJE,
San Gabriel, cerrado todo el, con estanterías, agua, para dos coches REF: 578

SOL VENDE GARAJE,
Buen acceso, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 2 accesos, oportunidad en zona REF: 648

SOL VENDE GARAJE,
Zona Santa Eulalia, amplia plaza, acceso sin maniobras, buen precio REF: 388

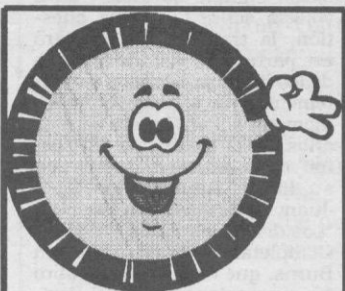
SOL VENDE GARAJE,
En Ezequiel González, mejor zona, sólo 1.000.000 pts REF: 669

(44 43 32)

ALQUILO apartamento en San Cristóbal. Teléfono 427767.

ALQUILO locales 30 y 60 m². Calle Daoiz. Teléfono 91/8599558.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL,
Ideal comercio ropa, moda, en C.C. Almuzara, con probador, estanterías, etc. Sólo 40.000 pts al mes REF: 548 (44 43 32)



Superlinea SOL
OFICINAS ALQUILER

SOL ALQUILA OFICINA,
50 m2, 65.000 pts, bonita rehabilitación, completamente amueblado, Calle San Agustín, exterior por completo REF: 580

SOL ALQUILA OFICINA,
50.000 pts/mes, zona Ezequiel González, en entreplanta, con parque, oportunidad REF: 697

SOL ALQUILA OFICINA,
o para despacho o consulta, calidad sensacional, muchísimo sol, José Zorrilla, fachada buena, le gustará REF: 186

SOL ALQUILA OFICINA,
80 y 160 m2, zona muy céntrica, en edificio nueva construcción REF 201

SOL ALQUILA OFICINA,
Céntrico, instalado como peluquería, 50 m2 REF 404

(44 43 32)

ENSEÑANZAS ▼

¡1.900 PLAZAS! al Cuetpro de Auxiliares Administrativos del INEM. No pierdas esta oportunidad única. Prepárate en el Centro de Formación. Studio 21. Información e inscripciones 430209 y 434010.

VARIOS ▼

LIMPIEZA de fachadas. Eliminación pintadas. Chorro de arena. Carber. Teléfono 908914021.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

TRASPASOS ▼

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL,
70 m2, Actualmente bar, funcionando, aire acondicionado, existencias, zona Jose Antonio, 4.000.000 pts REF: 647 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL,
Zona Regimiento, instalación completa, recién adaptado, 150 m2, buen almacén REF: 576 (44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

VENDO novilla abocada. Teléfono 509001 (Gallegos).

URGE venta rebaño 450 ovejas entrefinas. Seleccionadas. Pariendo, (todas o por lotes), con o sin derechos. Riaza. 908-917354/908-917125/91-7158323.

PRESTAMOS E HIPOTECAS ▼

CREDITOS, hipotecas, rehipotecas, bancarias, financieras. Máxima rapidez. Mínimo interés. 908368109-8.

TRABAJO ▼

SE NECESITA carnicero profesional. Urgente. Teléfono 443398 (noches).

SE NECESITA autoventa para zona Valladolid. Teléfono 441876.

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 434807.

NECESITO urgentemente asistenta por horas. Teléfono 433493.

SE NECESITA conductores de camiones con experiencia. Teléfono: 490095.

VENTAS ▼

LEÑA olivo, puesta domicilio. 957-384352.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO piso La Albuera, todo exterior. Calefacción y agua caliente central, ascensor. Muy luminoso, soleado. Teléfono 428864.

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

SE VENDE piso 110 m². José Zorrilla. 4 dormitorios, salón, terrazas, calefacción individual. Teléfono 420619.

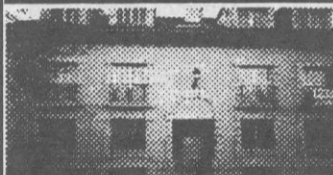
VENDO plaza garaje. Zona céntrica. Teléfono 444047.

Superlinea SOL
SOL VENDE CHALET,
Seminuevo, La Lastrilla, 250 m2, 3 plantas, garaje 3 vehículos, bodega, calefacción gasóleo, oportunidad, 27.000.000 pts REF: 685 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL,
Precio muy interesante, extraordinariamente instalado, en el mejor centro comercial, excelente oportunidad, por no poder atender, excelente plan facilidades REF: 145 (44 43 32)

Superlinea SOL
EDIFICIO LAS ACACIAS VALSAIN

LUJO NOBLE A SU ALCANCE



EN EL EDIFICIO MAS BONITO CON LOS ACABADOS MAS ESMERADOS

DESDE 9.275.000 PTS

¡VEALO DIRECTAMENTE! MAGNIFICAS CALIDADES PARA VIVIR AL MEJOR NIVEL CON EL MENOR PRECIO REF: 477

INFORMACION Y VENTA

SOL EXCLUSIVAS
C. San Agustín, 9 (44 43 32)

CUIDEMOS LA NATURALEZA ES DE TODOS



C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32

Superlinea SOL
PROMOCION C/GASCOS 8

¡ULTIMAS VIVIENDAS!

DESDE SOLO:

130.000 PTS/m2

DE 1 a 5 DORMITORIOS

- NUEVO ACCESO PEATONAL JUNTO AZOGUEJO CON RAMPA AJARDINADA DE INCLINACION MENOR AL 8%
- PARQUET DE TABULLA DE ROBLE EN ESPIGA
- CLIMALIT
- CALEFACCION CALDERA INDIVIDUAL, CON SUELO RADIANTE

TODAS LA VIVIENDAS CON GARAJE Y TRASTERO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD... AL MEJOR PRECIO REF: 273

CON LA GARANTIA

Construcciones **Cardiel**
INFORMACION Y VENTA

SOL
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
C. San Agustín, 9 A.P.I. 13.672

Promociones Exclusivas

Superlinea SOL
(44 43 32)

CHALET VENTA

CHALET VENTA, 300 M2, precioso, a estrenar, En Las Navillas, cocina fenomenal, fantásticas vistas, 4 dormitorios, excelente jardín

CHALET VENTA, 3 dormitorios, 2 baños, vistas bellisimas, trastero, 140 m2, vallada toda la finca, parcela 140 m2

CHALET VENTA, La Lastrilla, 200 m2 construidos, 4 amplios dormitorios, cocina enorme, buenas vistas, gran salón, ocasión

CHALET VENTA, Urbanización Río Moros, fantástico chalet, con 232 m2 de parcela, 15.600.000 pts REF: 660

CHALET VENTA, La Lastrilla, chalet 4 dormitorios, 3 baños, calefacción gasóleo, 2 terrazas, jardín, bodega, garaje y lavadero REF: 682

CHALET VENTA, En Villagonzalo de Coca, materiales de primera, garaje, cercado completamente, parcela 540 m2, 15.500.000 pts REF: 172

CHALET VENTA, 7.000 M2 Parcela, piscina sensacional, fabulosa instalación, En la Aparecida, oportunidad magnífica, 5 dormitorios, cercado completamente REF: 139

CHALET VENTA, Calidad sensacional, San Cristobal, terrazas extraordinarias, disponible garaje, vistas excelentes, extraordinaria piscina, cocina estupenda, jardín precioso REF: 194

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor

de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ocasión. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

5 dormitorios, 65 zona. Entrada. USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Pisos Venta

Junto VIA ROMA
PISO EXTERIOR
3 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Garaje. Piscina. **PV-369**

Junto JOSE ZORRILLA
PISO REFORMADO
2 dormitorios
Calefacción individual
EXTERIOR. **11.000.000 PV-372**

CORONEL REXACH
PISO 3 dormitorios
2 baños
SERVICIOS CENTRALES
GARAJE PV-373

NUEVA SEGOVIA
Piso 3 dormitorios
Cocina amueblada
Garaje opcional.
8.500.000 PV-312

SANTO TOMAS
PISO DUPLEX
4 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada con electrodomésticos
GARAJE. TRASTERO PV-367

SAN LORENZO
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada. Garaje
Muy luminoso
13.000.000 PV-370

ZONA MAHONIAS
PISO 3 dormitorios
PARQUET. GARAJE
20.000.000 PV-364

VIA ROMA
DUPLEX 4 dormitorios
Baño, Aseo. Garaje
Semi-nuevo **PV-361**

Zona JOSE ZORRILLA
PISO 5 dormitorios
2 Baños. Garaje
Trastero
INFORMESE PV-374

EUFA. Alquiler piso amueblado, zonas, jardines, o patio, amueblado

Mas de 500 ofertas!
Consulte nuestra **REVISTA INMOBILIARIA** en **AMBITO** ... y en su casa. Se la enviamos GRATIS

MUEBLADO, zona, baño, dormitorios, salón, cocina, baño, dormitorios,

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1.996

INMOBILIARIA MANSINO
Tel. 44 30 31

"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)

Excelente Viviendas Acogida 2, 3, 4 dormitorios, garaje

Urbanización con piscina y zonas ajardinadas

GRANDES FACILIDADES

VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Precioso Duplex. José Zorrilla. 275 m2. 5 Dormitorios. 4 baños. Garaje. Salón 56 m2. Amplia cocina. De lujo. A ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Urb. Tio Pintado. A estrenar. Excelentes calidades. Zona de Recreo y PISCINA.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. FACILIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Precioso Duplex. C/ Santo Tomas. 4 Dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Parquet. Garaje. Luminoso. BUEN PRECIO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Zona Santo Tomas. 170 m2. 3 Dormitorios. Garaje, trastero. Cocina amueblada. Amplio salón. ZONA DE RECREO Y PISCINA.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Ezequiel González. En construcción. Garaje opcional. CALIDADES SUPERIORES.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E-
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra. 4

AVAL ALQUILA
Conde Sepúlveda, 4
dormitorios, garaje
opcional.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
reformado. Calefacción
individual.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3
dormitorios, zona
Avenida José Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso 2 dormitorios, zona
Estación de RENFE,
calefacción central.
Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
baño y aseo. Plaza de
garaje. Calle Madrona.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 4 dormitorios,
baño y aseo, servicios
centrales. Calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Escultor Marinas, 3
dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada, servicios
centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Céntrico, 3 dormitorios,
calefacción individual
cocina amueblada.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Locales San Millán, 55 m²
y 160 m². Sin acondicionar.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en José Zorrilla, distintos
tamaños y precios.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficinas en Fernández
Ladreda, frente a
Caja de Ahorros.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender
ó Comprar su
casa. la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA
El Sotillo últimos pisos desde
desde 6.898.000 pts.
inmejorables condiciones y
calidades. Estamos
vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Los Misioneros. 130 m²
4 dormitorios, plaza de
garaje, terraza.

VENTA PISO
San Lorenzo. 59 m².
2 dormitorios. 1 baño.
terraza. exterior.

VENTA PISO
Dúplex. San Lorenzo.
100 m². 2 dormitorios,
2 baños, terraza,
garaje.

VENTA PISO
Hontoria. 2 dormitorios.
calefacción gasóleo.
decoración moldura.

VENTA PISO
La Granja. 70 m².
2 dormitorios. 2 terrazas.
exterior. parquet.
piscina.

VENTA PISO
José Zorrilla. 60 m².
2 dormitorios. 4 balcones.
suelos de tarima.
exterior.

VENTA PISO
Zamarramala. 60 m².
2 dormitorios. exterior
soleado. Vistas a
Segovia.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda. 220 m².
3 dormitorios. 2 baños.
trastero. garaje o local.
Exterior.

VENTA PISO
José Zorrilla. 3
dormitorios. parquet.
exterior. ascensor.

VENTA PISO
San Antonio El Real.
4 dormitorios. 2 baños.
Garaje y trastero.

VENTA PISO
Estación RENFE. 70 m².
3 dormitorios. exterior.
trastero. Poca
reforma.

VENTA PISO
San José 70 m².
3 dormitorios. exterior.
trastero. Poca
reforma.

¡ Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24
Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebananz A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

Chalet
a estrenar

UNICA OCASION

Chalet individual en el Sotillo
de 270 m2. con tres dormito-
rios, aprovechamiento bajo
cubierta, salón con chimenea,
cocina con electrodomésticos,
baño y aseo, parquet, arma-
rios empotrados, tres plazas
de garaje y trastero. Y todo
en una parcela de 1.030 m2.
con grandes posibilidades.

33.000.000.-

**Venga a verlo,
lo disfrutará
con su familia
muchos años.**

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomas, precio-
so duplex de 4 dormitorios, 2
baños, cocina amueblada, par-
quet, garaje y trastero.

CASA YA
VENDE PISO
TORRECABALLEROS
precioso piso de dos dormitorios,
parquet, calefacción individual,
y trastero, por 9.250.000.-ptas.

CASA YA
¿Tienes pensado instalar tu
consulta medica o despacho?
Ven a vernos, tenemos el sitio
que estas buscando.
Magnifica oficina de 145 m2
en San Agustin, a estrenar
por 125.000.-ptas.

CASA YA
Adosado en El Sotillo
Con cuatro dormitorios, dos
baños, un aseo, aprovecha-
miento bajo cubierta, garaje
y jardín privado de 60 m2.

CASA YA
VENDE SOLAR
2.180 m2. Torrecaballeros.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m2. en El Sotillo.

CASA YA
VENDE LOCAL
197 m2. con gran fachada,
en José Zorrilla y total-
mente acondicionado.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

CAMBIO CLIMATICO

El Panel Intergubernamental del Cambio Climático (IPCC), que reúne en Madrid a meteorólogos y políticos de todo el mundo, podría prolongarse más de lo previsto por las "presiones" de algunos países, contrarios a que el informe final del foro lique la actividad humana al calentamiento del Planeta. Esta reunión, que desde el lunes se celebra a puerta cerrada en el Palacio de Congresos con la presencia de expertos en climatología y políticos de 130 países, tiene por objetivo ultimar el segundo informe del IPCC sobre cambio climático (ya consensuado por los científicos), que deberá aprobarse hoy en una sesión plenaria. Fuentes de Greenpeace, una de las ONG que asiste a la reunión, anunció a Efe que los países exportadores de petróleo (en especial Arabia Saudí y Kuwait) mantienen "un papel recurrente", con una oposición manifiesta a que se apruebe el documento tal y como lo elaboraron los científicos y exigen que el texto final "no culpe al hombre del calentamiento de la Tierra". La postura de estos países, según Greenpeace (única organización con representación en el foro que ha querido hacer declaraciones) "está retrasando la aprobación del documento".

MISCELANEA



Los Reyes, junto con la ministra Albroch y Pascual Maragall, durante la inauguración del museo. TELEFOTO EFE

El edificio es obra del arquitecto norteamericano Richard Meier

Los Reyes inauguraron el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona

Los Reyes inauguraron ayer el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA), acto con el que se cumple un antiguo sueño de la capital catalana: contar con un gran centro de exposición y acogida para las nuevas formas de expresión artística de la última mitad de este siglo.

Barcelona (Efe).— El edificio que alberga el nuevo museo es ya de por sí un importante punto de partida. Obra del arquitecto norteamericano Richard Meier, es una construcción sobria en la que la decoración principal es la luz que, a través de amplias cristalerías, ilumina las distintas salas, instaladas en tres plantas que se unen por una escalera en rampa.

Construido en pleno corazón de barrio del Raval, en el casco histórico de la ciudad, el

MACBA es un elemento más del proyecto global de recuperación de esta zona de la ciudad.

Don Juan Carlos y Doña Sofía llegaron hasta el MACBA tras haber entregado en la sede la Fundación La Caixa las becas de ampliación de estudios que anualmente concede esta institución, acto en el que el Monarca se felicitó "como español y como Rey" del alto nivel de estudios y de la buena preparación de los 80 becados en esta XIV edición.

Los Reyes, que llegaron acompañados por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, fueron recibidos en la puerta del museo por la ministra de Cultura, Carmen Albroch; el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall; el presidente del patronato y de la fundación del museo, Leopoldo Rodés, y otras autoridades, antes de descubrir una placa conmemorativa.

Ya en el interior, firmaron en el libro de honor y recibieron como regalo una litografía del arquitecto Richard Meier, para después iniciar un recorrido por las distintas plantas del MACBA, acompañados por su director Miquel Molins.

● El pleno del Congreso de los Diputados reclamó ayer de forma unánime al Gobierno que, por carta de naturaleza, otorgue la ciudadanía española a los integrantes de las brigadas Internacionales que participaron en la Guerra Civil española en defensa de la República. Esta proposición no de ley fue presentada por los grupos de IU, PNV y Socialista, a iniciativa de la Asociación de Amigos de los Brigadistas, casi sesenta años después de que llegaran a España procedentes de cincuenta países para luchar en defensa de la República tras la sublevación militar, según explicó la diputada de Izquierda Unida Angeles Maestro. Al salir de España los brigadistas, el entonces presidente de la República, Juan Negrín, les prometió que les reconocería la nacionalidad española, deuda que, según el Congreso, es tiempo de pagar.

● Enrique Iglesias, el menor de los tres hijos del cantante español Julio Iglesias, ha logrado superar al padre, al menos en el mundo de la canción, donde su primer álbum se ha situado en los primeros puestos de la lista de los discos hispanos más vendidos en Estados Unidos. A sus 20 años y con un gran parecido con su padre, Enrique Iglesias se ha situado en el puesto número cinco entre los discos hispanos más vendidos en Estados Unidos, donde la música latina ha cobrado un nuevo auge tras la muerte de la cantante Selena.

HOY NO ES FIESTA

Los españoles, penúltimos de la UE con estudios secundarios

Bruselas (Efe).— Los portugueses y los españoles son los europeos que se sitúan en los últimos lugares entre los ciudadanos de la Unión Europea (UE) que han terminado sus estudios secundarios, informó ayer, martes, la Oficina de Estadísticas Comunitarias (Eurostat).

Según datos de 1994 —la UE tenía entonces doce miembros—, sólo un 23 por ciento de los portugueses y un 29 por ciento de los españoles de entre 29 y 59 años terminó sus estudios secundarios, frente a una media europea del 57 por ciento.

Alemanes, holandeses, daneses y franceses se sitúan entre los europeos con calificaciones más elevadas, ya que el 84, el 80, el 78 y el 61 por ciento, respectivamente, obtuvo un diploma de segun-

do grado. Eurostat informa también de que las mujeres alcanzan niveles de cualificación más elevados que los hombres, aunque en el grupo de edad entre 25 y 29 años la proporción media de europeas y europeos que alcanzaron ese grado de estudios fue idéntica en 1994, el 67 por ciento.

Sin embargo, los progresos no se han producido al mismo ritmo en toda la Unión Europea, y es en el Reino Unido en donde la diferencia es más grande, con un 60 por ciento de jóvenes varones que obtienen ese grado frente a un 53 por ciento de mujeres. En otros países, como España, se ha producido el caso contrario, y la proporción es de 47 por ciento de hombres frente a un 53 por ciento de mujeres con estudios secundarios.

VISTO Y NO VISTO



LA GRAN BERZA.— La naturaleza continúa mostrándose espléndida a la hora de otorgar sus frutos a los hortelanos segovianos. En este caso, este hermoso ejemplar de berza cercano a los nueve kilos fue recogido en una de las huertas de San Marcos por Pedro Sacristán, propietario de la Bodega El Cerrillo, que muestra satisfecho ante el objetivo del fotógrafo. No podemos imaginar las dimensiones de esta hortaliza si las lluvias hubieran sido más favorables... (Foto: M. Galindo).